

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adress	Kontakt	Adress	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
Adidas AG	Adi-Dassler-Straße 1-2 91072 Herzogenaurach	Tel.: (9132) 84-0 Fax: (9132) 84-2241	Adidas do Brasil Ltda.	Al. Rio Negro, 585 - 9º and. 06454-000 Barueri - SP	Tel.: (11) 2196-6400 Fax: (11) 2196-6511 Contato: Celso Antonio - Diretor Financeiro Marcelo Ferreira - Presidente E-Mail: juliana.yamada@adidas.com.br	Textilindustrie	Sportschuhe, Sportgeräte, Bekleidung
AGCO GmbH (Fendt)	Johann-Georg-Fendt-Strasse 4 87616 Marktoberdorf	Tel.: (8342) 77-0 Fax: (8342) 77-220 E-Mail: info@xfendt.de	AGCO do Brasil Com. e Indústria Ltda.	R. Arandu, 1544, cjs. 83 e 84 04562-031 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5501-5688 Fax: (11) 5501-5686 Contato: André Müller-Carioba - Vice-Presidente E-Mail: andre.carioba@sa.agcocorp.com www.agcocorp.com	Maschinenbau	Allradtraktoren, Geräteträgertraktoren, Mährescher, Quaderballenpressen, Rundballenpressen, Traktoren
AKW Apparate + Verfahren GmbH	Dienhof, 26 Hirschau 92242	Tel.: (9622) 7039-0 Fax: (9622) 70 39-376 Contato: Dr.-Ing. Wolfgang Rubarth - Leiter Vertrieb E-Mail: wrubarth@akwauv.com www.akwauv.com	Netzsch AKW A&F Equipamentos e Processos Ltda.	R. Samuel Morse, 120, conj. 74 - 7º andar 04576-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2134-0304 Contato: Dr.-Ing. Anna Luiza M. Ayres da Silva - Técnico/Comercial E-Mail: annaluiza@naa.com.br www.netzschakw.com.br	Umwelttechnologie	Hochwertiger Apparate- und Anlagenbau sowohl in dem Bereich der nassmechanischen Aufbereitung von mineralischen Rohstoffen als auch in der Umwelttechnik
Allianz AG	Königinstraße, 28 80802 München	Tel.: (89) 3800-0 Fax: (89) 3800-3425 E-Mail: info@allianz.de www.allianz.de	Allianz Seguros S.A.	R. Luís Coelho, 26 - 7ºand. 01309-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3171-6000 Fax: (11) 3284-9936 Contato: Max Thiermann - Presidente E-Mail: max.thiermann@allianz.com.br www.allianz.com.br	Finanzdienstleistungen	Versicherung, Vorsorge, Vermögensmanagement und Bankdienstleistungen.
AMF Mineralplatten GmbH	Elsenthal 15 94481 Grafenau	Tel.: (8552) 422-18 Fax: (8552) 422-32 E-Mail: sigl@amf-grafenau.de www.amf-grafenau.de	Knauf AMF Forros do Brasil Ltda.	R. Princesa Isabel, 94 - sala 84 04261-000 São Paulo - SP	Tel./Fax: (11) 3539-3930 Contato: Engº Fábio Miceli Teixeira Diretor E-Mail: fabio@amf-brasil.com.br	Bauwirtschaft	Funktionsdecken (z.B. Decken mit Schallängsdämmung, nicht brennbaren Materialien)
ASG Analytik-Service Gesellschaft mbH	Trentiner Ring 30 86356 Neusäß	Tel.: (821) 450 423-0 Fax: (821) 486 2519 Contato: Dr. Thomas Wilharm - Diretor E-Mail: thomas.wilharm@asg- analytik.de www.asg-analytik.de	ASG do Brasil	R. Sacadura Cabral 236 - Saúde 20221-161 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2223-1042 Fax: (21) 2223-4621 Contato: Roberto Exel - Diretor E-Mail: info@asgdoBrasil.com.br	Chemie	Bestimmung physikalisch- chemischer Kennwerte von Chemikalien, Bestimmung sicherheitstechnischer Kennwerte (z.B. Flammpunkt); Analytik von Kraftstoffen, Herstellung von Testkraftstoffen mit Zertifikat

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Audi AG	Auto-Union-Straße 85045 Ingolstadt	Tel.: (841) 89 33920 Fax: (841) 89 35183 Contato: Jürgen De Graeve - Diretor Tel.: (841) 89 6370 Fax: (841) 89 4084/6189 E-mail: juergen.degraeve@audi.de	Audi Brasil Distribuidora de Veículos Ltda.	R. Verbo Divino, 1547 - 4º and. 04719-002 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3041-2834 Fax: (11) 3041-2898 Contato: Jan Stephen Ebersold - Dir. Executivo Fin. Contato: Paulo Sérgio Kakinoff - Presidente E-Mail: andrea.ramalho@audi.com.br	Automobilindustrie	Cabriolets ; Personenkraftwagen ; Personenkraftwagen mit Allradantrieb
Baker & McKenzie	Theatinerstraße 23 80333 München	Tel.: (89) 55238 154 Fax: (89) 55238 199 Contato: Wolfgang Fritzemeyer - Diretor	Trench, Rossi e Watanabe Advogados	Av. Dr. Chucri Zaidan, 920 - 13º and. 04583-904 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3048-6940 Fax: (11) 5506-3455 Contato: Esther M. Flesch - Sócia E-Mail: esther.m.flesch@bakernet.com	Rechtsberatung	Wirtschaftsrecht
Balfour Beatty Rail GmbH Power Systems	Garmischer Straße 35 81377 München	Tel.: (89) 74319-293 Fax: (89) 7695272 Contato: Manuela Buhl - Drietora	Balfour Beatty Rail Power Systems Ltda.	Av. Cachoeira, 1007 06413-060 Barueri - SP	Tel: (11) 4161-3235 Fax: (11) 4161-5280 Contato: Hélcio Pedroso - Diretor E-Mail: helcio.pedroso@bbrail.com	Bahntechnik	Entwickeln, Entwerfen, Bau, Herstellung, Montage, Versorgung, Installation, Wartung und Reparieren von Schienen- Elektrifizierungs-Projekten, einschließlich Fahrleitungs- und Elektroenergieversorgungsnetzen sowie zur Verfügung stellen von damit verbundenen Dienstleistungen, einschließlich Planen, Umsetzen, Überwachen
Bardusch GmbH & Co. KG	Textil-Mietdienste Lechwiesenstraße 25 86899 Landsberg	Tel.: (81 91) 92 72 - 0 Fax: (81 91) 92 72 - 72	Bardusch Arrendamentos Têxteis Ltda.	BR 376 N° 16077 - Arujá Caixa Postal 104 83015-000 São José dos Pinhais - PR	Tel.: (41) 3062-2050 Fax: (41) 3062-2614 Contato: Andreas Göhringer www.bardusch.com.br	Sonstige Dienstleistungen	Miet-Berufskleidung; Waschraum- Hygiene; Funktionsmatten; Schutzbekleidung, Tischwäsche, Betwäsche, Wasserspender, Putztücher
bartolome röder AG	Ridlerstrasse 11 80339 München	Tel.: (89) 21111848 Fax: (89) 21111847 E-Mail: info@br-ag.com www.br-ag.com	contrust Ltda.	R. Lidia Abreu Pires, 76 80740- 410 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3274-8673 Tel.: (11) 8699-9240 Contato: Christoph Bartolome E-Mail: christoph.bartolome@contrust- ltda.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	IT-Beratung
Bauer Spezialtiefbau GmbH	Bauerstraße 1 86529 Schrobenhausen	Tel.: (8252) 97-1363 Fax: (8252) 97-1135 Contato: K. H. Stetter - Direktor www.bauer.de	Bauer Equipamentos Brasil	Av. Praia de Genipabu 2100 Ponta Negra 59094-010 Natal - RN	Tel.: (84) 3219-7040 Fax: (84) 3219-7037 Contato: Günther Huber - Diretor E-Mail: guenther.huber@bauer.de	Bauwirtschaft	Großbohrpfähle und Schlitzwände, Anker und Hochdruckinjektion, Spundwände und Dichtsohlen, Rüttelgründungen und Kleinbohrpfähle


Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien





Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerische Motorenwerke AG			BMW do Brasil Ltda.			Automobilindustrie	Hersteller von Automobilen, Motorrädern und Motoren.
Bayerischer Rundfunk			Zweigbüro des Korrespondenten in Buenos Aires in Brasilien			Medien	Radio, Fernsehen
BCS Öko-Garantie GmbH			BCS Brasil Auditoria Ltda			Biotechnologie	Zertifizierung von Bio-Produkten nach verschiedenen Standards
BHS Corrugated Maschinen- und Anlagenbau GmbH			BHS Corrugated South America Ltda.			Maschinenbau	Wellpappenanlagen
Bosch Rexroth AG			Bosch Rexroth Ltda.			Maschinenbau; Mechatronik	Elektr. Antriebe und Steuerungen, Lineartechnik, Pneumatik, Hydraulik, Montagetechnik, Getriebe
Brainlab Sales GmbH			Brainlab Ltda.			Medizintechnik	BrainLAB entwickelt, produziert und vertreibt computergestützte Medizintechnik. Zu den Hauptprodukten des Unternehmens zählen bildgestützte Navigationssysteme, die hochpräzise Echtzeitinformationen für chirurgische Eingriffe liefern.
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera		Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern		Representação do Estado da Baviera no Brasil		Bayerische Repräsentanz in Brasilien	
							
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
BMW Haus Petuelring 130 80788 München	Tel.: (89) 382-0 Fax: (89) 3822-5868 Contato: Dr.h.c. Michael Roth - Diretor E-Mail: michael.roth@bmw.de	Av. Major Sílvio de Magalhães Padilha, 5.200 - 1º andar - Ed.Dallas 05693-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5504-0404 Fax: (11) 5504-0495 Contato: Henning Dombusch - Presidente				
Rundfunkplatz 1 80335 München	Tel.: (89) 590 219 Fax: (89) 5900 3199 E-Mail: techinfo@br-online.de	R. Inácio Pereira da Rocha, 80 ap. 71 05432-010 São Paulo - SP	Contato: Thomas Milz - Correspondente E-Mail: thomasmilz@web.de				
Cimberstr. 21 90402 Nürnberg	Tel.: (911) 42 43 90 Fax: (911) 49 22 39 E-Mail: schulz@bcs-oeko.de www.bcs-oeko.de	Caixa Postal 159 13400-970 Piracicaba - SP	Tel.: (19) 3402-5340 Fax: (19) 3402-6780 Contato: Gustavo Sanches Bacchi - Diretor E-Mail: bcsbrasil@terra.com.br				
Paul-Engel-Str. 1 92729 Weiherhammer	Tel.: (9605) 919-0 Fax: (9605) 919-104 Contato: Christian Engel - Diretor E-Mail: info@bhs-corrugated.de www.bhs-world.com	R. Eduardo Sprada, 7000 81290-110 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3544-0500 Fax: (41) 3373-6005 Contato: Carlos Decker Neto - Diretor E-Mail: bhs@bhs- corrugated.com.br				
Jahnstraße 97813 Lohr am Main	Tel.: (9352) 18-0 Fax: (9352) 18-2517 Contato: Ulrich Damann - Diretor Financeiro Tel.: (9352) 18-2833 Fax: (9352) 18-2476 E-Mail: ulrich.damann@rexroth.de	Av. Tégula, 888 - Ponte Alta 12952-820 Atibaia - SP	Tel.: (11) 4414-5600 Fax: (11) 4414-5649 Contato: Manfred Al Kaial - Diretor Geral Tel.: (11) 4414-5750 Fax: (11) 4414-5751 E-Mail: boschrexroth@boschrexroth.com.br				
Ammerthalstr. 8 85551 Heimstetten	Tel.: (089) 991568-0 Fax: (089) 9915-6833 E-Mail: sales@brainlab.com Contato: Carsten Sommerfeldt - Diretor de Vendas E-Mail: sales@brainlab.com	Rua Sabará 566 - Cj. 204 01239-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3256-8301 Fax: (11) 3256-4968 Contato: Cicero Costa - Diretor E-Mail: brainlab@brainlab.com.br Tel: (11) 9629-2133 E-Mail: cicero.costa@brainlab.com				

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Brandl Maschinenbau	Rottenburger Straße 73 84076 Pfeffenhausen	Tel.: (087) 82/8 09-0 Fax: (087) 82/8 09-99 E-Mail: brandl.c@brandl-hb.com www.brandl-hb.com	Brandl do Brasil	Estrada Vereador Julio Ferreira Filho, 299 Caixa Postal 90 83430-000 Campina Grande do Sul - PR	Tel.: (41) 2106-2500 Fax: (41) 2106-2525 Contato: Cleibe Adalberto Palhano - Diretor E-Mail: cleibe@brandl.com.br www.brandl-hb.com	Maschinenbau	Werkzeugmaschinen und Fertigungssysteme. NE-Metalle und Metallzerzeugnisse.
Brose Fahrzeugteile GmbH & CO. Kommanditgesellschaft	Ketschendorfer Straße 38-50 96450 Coburg	Tel.: (9561) 21-0 Fax: (9561) 21-429	Brose do Brasil Ltda.	Av. Sul 151 BR 376 KM 628/629 83005-970 S. José Pinhais - PR	Tel.: (41) 3381-2000 Fax: (41) 3381-2096 E-Mail: curitiba@brose.de Tel.: (41) 3381-2001 Contato: Ricardo Cipullo - Diretor Superintendente E-Mail: ricardo.cipullo@brose.net	Automobilindustrie	Mechatronische Komponenten und Systeme für Fahrzeugtüren und -sitze
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH	Carl-Wery-Str. 34 81739 München	Tel.: (89) 4590-01 Fax: (89) 4590-23 47 www.bsh-group.de	BSH Continental Eletrodomésticos Ltda.	Av. Ermano Marchetti, 1435 - 15º and. 05038-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3572-7300 Fax: (11) 3572-7481 Contato: Edson Chiari Grottoli - CEO E-Mail: silvia.santanna@bshg.com	Elektrotechnik und Elektronik	elektrische Haushaltsgeräte; kälte- und lufttechnischen Erzeugnisse; Rundfunkgeräte; phono- und videotechnischen Geräte
Burgmann Industries	Äußere Sauerlacherstraße 6-10 82502 Wolfratshausen	Tel.: (8171) 231-0 Fax: (8171) 231-151 E-Mail: muellers@burgmann.com Contato: Werner Krause - Vice- Presidente Tel.: (8171) 231-195/1151 Fax: (8171) 231-297	Eagle-Burgmann do Brasil Vedações Industriais Ltda.	Av. Santa Izelabel 1721 13084-643 Campinas - SP	Tel.: (19) 3749-9740 Fax: (19) 3749-9742 Contato: Carlos Gaigher - Gerente Geral E-Mail: carlos.gaigher@br.eagleburgmann.com E-Mail: matriz@burgmann.com.br	Neue Werkstoffe	Dichtungen, Kompensatoren, Magnetkupplungen.
Büro für Umweltfragen GmbH	Seefelder Str. 104 82211 Herrsching	Tel.: (8152) 3798-0 Dr. Rolf Mannheim, Mehran Kamiab E-Mail: info@bfu-int.de www.bfu-int.de	Bfu do Brasil Serviços Ambientais Ltda.	Rua Manoel de Carvalho, 16 - 10º and. 20031-110 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2220-6080 Fax: (21) 2220-3973 Contato: Frank Rüdiger - Diretor E-Mail: Frudiger@bfu.com.br Contato: Fred Petrick - Diretor E-Mail: Fpetrick@bfu.com.br	Umwelttechnologie	Projektlösungen bei Boden-, Grundwasser- und Gebäudekontamination. Technische Untersuchungen und Sanierungen.
Bystronic Glass Armatec Vierhaus GmbH	Industriestrasse 19 91710 Gunzenhausen	Tel.: (9831) 5002-0 Fax: (9831) 5002-20 www.armatec.de	Bystronic Glass do Brasil Ltda.	Rua 2, 410 - Distrito Industrial João Narezzi 13347-404 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3935-3534 Fax: (19) 3935-3532 Contato: Enrico Mondo - Diretor E-Mail: vendas@bystronic-glass.com.br www.bystronic-glass.com.br	Neue Werkstoffe	Isolierglasherstellung, TPS® multilayer "Glas-Glas"-Einheiten, Flachglaszuschnitt, Pre-processing von Fahrzeugglas.

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien




Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien				
Cinterion Wireless Modules GmbH	St.-Martin-Str. 53 81669 München	E-Mail: info@cinterion.com	Cinterion Wireless Modules	R. Werner Siemens, 111 - Prédio I - 1º and. - Lapa 05069-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3833-5404 Fax: (11) 3833-5424 Contato: Eduardo Casagrande - Diretor E-Mail: raquel.caruso@siemens.com www.cinterion.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	Cinterion ist der weltweite Marktführer für Mobilfunkmodule für die Kommunikation von Maschine zu Maschine.
Cipres Technology Systems	Pflanzstatt 24D 96482 Ahorn	Tel.: (9561) 2313671 Fax: (9561) 2313673 E-Mail: info@cipres.de www.cipres.de	Cipres do Brasil	R. Monteiro Lobato, 78 89205-640 Joinville - SC	Cell.: (47) 9984-3960 Cell.: (47) 9191-7547 Contato: Carlos Roberto Knippschild - Dir. Coml. E-Mail: brasil@cipres.de	Neue Werkstoffe	Entwicklung und Produktion von Prototypen : Kunststoffprototypen; Lösungen für Probleme bei der Erstellung von 3D Modellen ; Kunststoff-Vakuumguss; Metallprototypen
Dachser GmbH & Co. KG	Memminger Str. 140 87439 Kempten	Tel.: (831) 5916-0 E-Mail: dachser.kempten@dachser.com www.dachser.com	Dachser Brasil Logistica Ltda.	Al. Pedro Wolf, 336 - Bairro Helvétia Complemento: Parte 13337-320 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3825-6200 Fax: (19) 3825-6190 Contato: Richard Schues - CEO E-Mail: richard.schues@dachser.com.br www.dachser.com.br	Logistik	Logistics Provider, Speditionen; eCommerce-Dienstleister
Dana Sealing Products	Reinz-Dichtungs-GmbH Reinzstrasse 3-7 89233 Neu-Ulm	Tel.: 731-7046-406 Fax: 731-7190-89 Contato: Victor Reinz - Diretor E-Mail: haraid.elflein@dana.com	Dana Indústrias Ltda.	R. Ricardo Bruno Albarus, 201 94000-970 Gravataí - RS	Tel.: (51) 3489-3000 Fax: (51) 3489-3853 Contato: Jader Hilzendegeger - Vice-Pres. Operações Am. Sul E-Mail: alo@dana.com	Automobilindustrie	Dichtungs-, Abschirm- und Ventilhaubensysteme; Service Parts für den freien Ersatzteilmarkt, Dichtungsmaterialien und Spezialdichtungen für industrielle Anwendungen und Komponenten für Brennstoffzellen.
Deloitte & Touche GmbH	Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Rosenheimer Platz 4 81669 München	Tel.: (89) 29036-8748 Fax: (89) 29036-118748 Contato: Dieter Garlik - Direktor E-Mail: dgarlik@deloitte.de www.deloitte.com/de	Deloitte Touche Tohmatsu	R. José Guerra, 127 04719-030 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5186-1000 Fax: (11) 5181-2911 Contato: Sr. Alcides Hellmeister - Presidente E-Mail: adrialves@deloitte.com	Finanzdienstleistungen	Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Consulting und Corporate Finance-Beratung
Demag Ergotech GmbH	Altdorfer Straße 15 90571 Schwaig	Tel.: (911) 5061-0 Fax: (911) 5061-263 E-Mail: info@demag-ergotech.com	Demag Ergotech Brasil Ltda.	Av. Ceci 608 - Galpão B11 06460-120 Barueri - SP	Tel.: (11) 4195-4112 Fax: (11) 4195-4113 E-Mail: brasil@demag-ergotech.com.br Contato: Udo Löhken - Gerente Geral E-Mail: ulohken@demag-ergotech.com.br	Maschinenbau	Spritzgießmaschinen mit hydraulischem, elektrischem oder Hybridantrieb.


Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien				
Deutsche Post AG	Amulfstraße 60 80335 München	Contacto: Dipl. Ing. Günther Zapf - Presidente	DHL Logistic Brasil Ltda.	R. Jaceru, 151 - Vila Gertrudes Brooklin 04705-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5042-5500 Fax: (11) 5042-5501 Contacto: Jürg Rohrer - Presidente E-Mail: juerg.rohrer@dhl.com	Logistik	Privatbriefe, Geschäftsbriefe, Warensendungen, Telegramme
Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Werk Nürnberg	Donaustraße 120 90451 Nürnberg	Tel.: (911) 6424-0 Fax: (911) 6424-1 33 E-Mail: info@diehlako.de www.dehlako.de	Diehl do Brasil Metalúrgica Ltda.	Rua Lagrange 171 04761-050 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2164-0102 Fax: (11) 5521-6215 Contacto: Ludwig Werner - Diretor Presidente E-Mail: lwdiehl@osite.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Stromrichtergeräte; Zeitschaltuhren; Einbauschaltuhren; Steuerungen und Komponenten für Kochgeräte; Zubehör für elektromotorische Haus und Wirtschaftsgeräte; Motor- und Steuerelektronik; Zubehör für elektrische Kühl- und Gefriergeräte; Elektronische Komplettsteuerungen; Sende- und Empfangseinrichtungen; Funkdatenübertragung Funkuhren;
Dr. Johannes Heidenhain GmbH	Dr.-Johannes-Heidenhain-Str.5 83301 Traunreut	Tel.: (8669) 31-0 Fax: (8669) 31-1833 Contacto: Dipl. Kfm. G. Hagenau / Geschäftsführer	Diadur Indústria e Comércio Ltda.	Rua Sérvia 329 04763-070 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5696-6777 Fax: (11) 5523-1411 Contacto: Victor Pinto Neto Vieira - Diretor Geral E-Mail: diadur@diadur.com.br E-Mail: secdir@diadur.com.br	Automobilindustrie	Drehzahlwertaufnehmer; Meßgeräte; Sensoren; Inkrementale Drehgeber; Absolute Drehgeber, Winkelcodierer; Steuerungen für Werkzeugmaschinen
Dr. Schneider Kunststoffwerke GmbH	Franz Schneider Straße 2 96367 Tschim	Tel.: (9268) 9901-0 Fax: (9268) 7482 Contacto: Dr. Franz Schneider - Diretor E-Mail: mail@dr-schneider.com www.dr-schneider.com	Dr. Franz Schneider do Brasil Ltda.	R. Mineira, 410 - Itapegica 07043-120 Guarulhos - SP	Tel.Fax: (11) 6421-2084/6425-4563 Contacto: Dr. Rainer Öllers - Diretor E-Mail: Schneider.brasil@uol.com.br	Neue Werkstoffe	Kunststoffpreßteile ; Kunststoffspritzgießteile ; Spritzgießwerkzeuge für Kunststoffe
Dr. Th. Böhme KG Chemische Fabrik GmbH & Co.	Isardamm 79-83 82538 Geretsried	Tel.: (8171) 628-208 Fax: (8171) 628-478 Contacto: Ulf Stadler - Presidente Fax: (8171) 628-230 u.stadler@boehme-chemie.com www.boehme-chemie.com	Boehme Pan America Industrial Ltda.	Rodovia BR 470 - Km 96,7 Bairro Ribeirão São Luiz 89135-000 Apiúna - SC	Tel.: (47) 3353-9900 Fax: (47) 3353-9901 Contacto: Wolfgang Guderle - Diretor Geral E-mail: diretoria@boehmepanamerica.com. br E-Mail: guderle.wolfgang@dystar.com www.boehme-chemie.com	Neue Werkstoffe	Gerbstoffe und Gerbereihilfsmittel ; Textilhilfsmittel einschl. Färbereihilfsmittel
Düring Schweißtechnik GmbH	Guldenstraße 11 86343 Königsbrunn	Tel.: (8231) 9606-0 Fax: (8231) 9606-30 E-Mail: info@duering-gmbh.de	Düring do Brasil Ltda.	Rua José Fumachi 180 13257-450 Itatiba - SP	Tel.: (11) 4524-8130 Fax: (11) 4538-2228 Contacto: Karl Düring - Gerente Geral E-Mail: duering@dueringdobrasil.com.br	Maschinenbau	Roboterzangen, Handzangen, Buckelschweißmaschinen, Punktschweißmaschinen, Sonderanlagen, Roboterschweißzellen

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
Dyckerhoff & Widmann AG	Postfach 810280 81902 München	Tel.: (89) 9255 3512 Fax: (89) 9255 3443 Contato: Dr.-Ing. Hans-Joachim Wolff - Diretor	Protendidos Dywidag Ltda.	Rua Iaiá, 150 - cj. 41 - 4º and. 04542-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2131-3700 Fax: (11) 2131-3700 Contato: Carmine Espósito - Diretor Executivo E-Mail: carmine@dywidag.com.br E-Mail: info@dywidag.com.br	Bauwirtschaft	Tunnelbau , Hochbau , Brückenbau, Industriebau , Energie- und Kraftwerksbau, Ingenieurbau.
Eads Deutschland GmbH	Willy-Messerschmitt-Straße 85 85521 Ottobrunn	Tel.: (89) 6070 www.eads.com	Eads Brasil Ltda.	Av. Cidade Jardim, 400 - 16º andar - Ed.Dacon 01454-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3093-2800 Fax: (11) 3093-2801 Contato: Eduardo Marson Ferreira - Diretor E-Mail: eduardo.marson@eads.com.br Contato: Christian Gras - Vice Presidente Senior/América Latina E-Mail: christian.gras@eads.com.br	Luft- und Raumfahrtindustrie & Satellitenavigation	Flugzeuge; Passagiermaschinen; Hubschrauber; Trägeraketen; Satelliten; Raumfahrt; Satellitenavigation; Militärflugzeuge; Transportflugzeuge; Verteidigungstechnologie; Verteidigungselektronik; Lenkflugkörper; Radar; Systemintegration; Telekommunikation
ebm-papst Motoren Ventilatoren Landshut GmbH	Hofmark-Aich-Straße 25 84030 Landshut	Tel: (871) 707-0 Fax: (871) 707-465 Contato: Stefan Brandl - Diretor Fax: (871) 707-371 E-Mail: stefan.brandl@m-v-l.de	ebm-papst Motores Ventiladores Ltda.	Av. José Giorgi, 301 06707-100 Cotia - SP	Tel.: (11) 3164-8900 Fax: (11) 3164-8924 Contato: Thomas Martin Bauer - Diretor E-Mail: thomas.ebm@uol.com.br www.ebmpapst.com.br	Elektrotechnik und Elektronik; Maschinenbau	Elektromotoren und Ventilatoren
Ensinger GmbH	Thiersteiner Straße 14 93413 Cham	Tel.: (9971) 396-0 Fax: (9971) 396-520 www.ensinger-online.de	Ensinger do Brasil Ltda.	Av. São Borja, 3185 93032-000 São Leopoldo - RS	Tel.: (51) 3579-8800 Fax: (51) 3579-8838 Contato: Paulo Studzinski - Controler E-Mail: paulo@ensinger.com.br www.ensinger.com.br	Neue Werkstoffe	Hochleistungskunststoffe für Maschinen- und Anlagenbau sowie für die Automobil- und Luft- und Raumfahrtindustrie, Elektrotechnik und Erdölgewinnung.
Epcos AG	St. Martinstraße 53 81541 München	Tel: (089) 6362-3594 Fax: (089) 6362-2989 Contato: Marketing/Comunicação	Epcos do Brasil Ltda.	Rua Bernardo Joaquim Ferreira 624 - Parque dos Anjos 94190-000 Gravatá - RS	Tel.: (51) 3484-7088 Fax: (51) 3484-7101 E-Mail: epcos@epcos.com.br Contato: José Adão Haas - Presidente E-Mail: adao.haas@epcos.com	Elektrotechnik und Elektronik	OFW-Komponenten;Keramische Bauelemente;Kondensatoren; Induktivitäten
Erama-Consult	Johannistr. 8 93059 Regensburg	Tel./Fax: (3212) 101 1681 Contato: Peter Feneberg - Diretor E-Mail: peter.feneberg@erama- consult.com www.erama-consult.com	Erama-Consult	R. Regente Feijó, 1251 - sala 202 13031- 051 Campinas - SP	Tel: (19) 3234-2525 Contato: Peter Feneberg - Diretor E-Mail: peter.feneberg@erama- consult.com	Maschinenbau	Herstellung und Vertrieb von Rührwerken für Industrie und Landwirtschaft

Representação do Estado
da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Repräsentanz in Brasilien			Repräsentation do Estado da Baviera no Brasil	
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera			Bayerische Repräsentanz in Brasilien				
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
Erhardt + Leimer GmbH	Albert-Leimer-Platz 1 86391 Stadtbergen	Tel.: (821) 2435-504 Fax: (821) 2435-500 Contato: Dr. Oec. Michael Proeller - Diretor E-Mail: info@erhardt-leimer.com Fax: 0821) 2435-506	Erhardt + Leimer Indústria e Comércio Ltda.	Rua Eng. Albert Leimer 237 07140-020 Guarulhos - SP	Tel.: (11) 2127-2350 Fax: (11) 6406-9451 Contato: Bernd Lorenz - Diretor Geral E-Mail: b.lorenz@erhardt- leimer.com www.erhardt-leimer.com	Maschinenbau	Bahnlaufregelsysteme, Bahnführungssysteme, Ausbreitsysteme, Messsysteme, Inspektionssysteme, Schneidsysteme, Bahnkraftmesssysteme, Bahnkraftregelsysteme, Führungssysteme, Bandregelsysteme, Bandkraftregelsystems, Druckinspektion
Erich Netzsch GmbH & Co. Holding KG	Gebr. Netzsch-Straße 19 95100 Selb	Tel.: (9287) 75-0 Fax: (9287) 75-225 Contato: Thomas E. Netzsch - Presidente E-Mail: enh@netzsch.com Tel: (09287) 75208 Fax: (09287) 75-202 E-Mail: sec.enh@netzsch.com	Netzsch do Brasil Indústria e Comércio Ltda.	Rua Samuel Morse, 120 - cj. 122 - 12º and. 04576-060 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2134-0300/0330/0340 Fax: (11) 2134-2716 Contato: Osvaldo Lameiro - Gerente Geral Tel.: (47) 3387-8222 E-Mail: monica.alvon@ndb- netzsch.com.br	Maschinenbau	Analysegeräte, Mahlsysteme und Pumpen
Erich Netzsch GmbH & Co. Holding KG	Gebr. Netzsch-Straße 19 95100 Selb	Tel.: (9287) 75-0 Fax: (9287) 75-225 Contato: Thomas E. Netzsch - Presidente E-Mail: enh@netzsch.com Tel: (09287) 75208 Fax: (09287) 75-202 E-Mail: sec.enh@netzsch.com	Netzsch do Brasil Indústria e Comércio Ltda.	Rua Hermann Weege 2383 89107-000 Pomerode - SC	Tel.: (47) 3387-8200 Fax: (47) 3387-8400 Contato: Silvio Beneduzi - Presidente E-Mail: info@ndb-netzsch.com.br Tel.: (47) 3387-8222 Fax: (47) 3387-8400 www.netzsch.com.br	Maschinenbau	Analysegeräte, Mahlsysteme und Pumpen
Eurocopter Deutschland GmbH	Postfach 1353 Industriestrasse 4 86609 Donauwörth	Tel.: (906) 71-0 Fax: (906) 71 40 11 Contato: Peter Halbig - Diretor E-Mail: peter.halbig@eurocopter.com	Helibras - Helicópteros do Brasil S/A	R. Santos Dumont 200 37504-900 Itajubá - MG	Tel.: (35) 3629-3000 Fax: (35) 3623-2001 Contato: Jean Noel Hardy - Presidente E-Mail: helibras@helibras.com.br www.helibras.com.br	Luft- und Raumfahrtindustrie & Satellitennavigation	Zivile und militärische Hubschrauber; Komponenten für Trägerrakete Ariane; Türen und Schächte für Airbus; Wartungs- und Modernisierungsarbeiten für Transporthubschrauber
Eurofins Analytik GmbH	Kobelweg 12 - 1/6 86156 Augsburg	Tel.: (821) 24 09 20 Fax: (821) 24 09 22 9 E-Mail: LaboAugsburg@eurofins.com	Eurofins do Brasil Análises de Alimentos Ltda.	Rod. Eng. Ermênio O. Penteado (SP 075), km. 57,5 - s/nº Condomínio Industrial / Bairro Tombadouro 13337-300 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3875-5502 Fax: (19) 3894-2434 Contato: Pablo Molloy - Gerente Geral E-Mail: info@eurofins.com.br	Biotechnologie	Analyse von Lebens- und Futtermitteln
Evonik Degussa AG/Standort Trostberg	Dr.-Albert-Frank-Strasse 32 83308 Trostberg	Tel: (8621) 86-2656 www.degussa.de	Evonik Degussa Brasil Ltda.	Al. Campinas, 579 - 9º and. 01404-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3146-4100 Fax: (11) 3146-4031 Contato: Weber Ferreira Porto Diretor-Presidente E-Mail: weber.porto@evonik.com	Chemie	Entwickelt Substanzen, Formulierungen und Technologien

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien				
Faber-Castell AG	Nürnberger Strasse 2 90546 Stein	Tel.: (911) 9965-310 Fax: (911) 9965-301 Contato: Roland Müller - Diretor	A.W. Faber-Castell S.A.	Rua 1º de Maio 61 13560-911 São Carlos - SP R. Funchal, 418 - 13º and. - Ed. Tower 04551-070 São Paulo - SP	Tel.: (16) 2106-1000 Fax: (16) 3272-1080 Contato: Gióji Okuhara - Presidente Tel.: (11) 2108-5102 Fax: (11) 2108-5126 E-Mail: celeste.simoes@faber-castell.com.br	Neue Werkstoffe	Bleistifte; Bleistiftspitzmaschinen; OHP-Faserschreiber; Radiergummi; Zeichengeräte, Marker; Kreativ-Sets; exklusive Geschenkprodukte; Kosmetiktifte; Produkte zum Zeichnen, Malen und Gestalten
Falkenstein Architekten + Ingenieure	Postfach 1263 D-88322 Aulendorf	Tel.: (7525) 9220-0 Fax: ((7525) 2530 Contato: J. Falkenstein - Diretor E-Mail: falkenpm@terra.com.br E-Mail: falkenstein@cgn.net.de	Falkenstein Projektmanagement Ltda.	R. Uruguai, 10 89050-060 Blumenau - SC	Tel.: (47) 3326-9922 Fax: (47) 3326-9113 Contato: Rolf Hartmann - Dir. Geral E-Mail: falkenpm@terra.com.br www.falkenstein.de	Bauwirtschaft	Architektur, Ausbau, Freianlagen, betriebliche und technische Ausrüstungen, Installationen, Produktionsprozesse, Ver- und Entsorgungsanlagen, Abluft- und Abwasserreinigung
Flabeg GmbH & Co. KG	Siemensstraße 3 90766 Fürth	Tel.: (911) 9974-410 Fax: (911) 9974-530	Flabeg Brasil Ltda.	Al. Comendador Dr. Santoro Mironi 1000 13347-300 Indaiatuba - SP	Tel.: (19) 3935-3143 Fax: (19) 3935-5023 Contato: Marcelo Bilac - Gerente Geral E-Mail: info@flabeg.com.br	Automobilindustrie	Kalotten (Glas); Außen- und Innenpegel; Abdeckgläser für Instrumentenpanels (Cockpit); Technisches Glas (TV-Vorsatzscheiben, Bilderglas, etc.)
Fraunhofer IZM	Hansastr. 27 d 80686 München	Tel.: (89) 5 47 59-4 55 Fax: (89) 5 47 59-68 455 Contato: Martin Richter E-Mail: martin.richter@izm-m.fraunhofer.de www.izm-m.fraunhofer.de	Fraunhofer Escritório São Paulo	Av. Prof. Almeida Prado, 532 Cidade Universitária 05508-901 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5767-4333 Contato: Dra. Cornelia Huelsz E-Mail: cornelia.huelsz@iztp-d.fraunhofer.de	Mikroelektronik	Technologien zur Optimierung von zuverlässigen Mikrosystemkomponenten
Gämmerler AG	Leitenstrasse 26 82538 Geretsried-Gelting	Tel.: (8171) 404 208 Fax: (8171) 404 198 Contato: Ralf Schifferer - Diretor E-Mail: ralf.schifferer@gammerler.de www.gaemmerler.de	Gammerler Ltda.	R. Afonso Brás, 656 - cj. 92 04511-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3846-6877 Fax: (11) 3846-8747 Contato: Ivo de Rizzo - Diretor E-Mail: gammbras@uol.com.br	Maschinenbau	Drucknachverarbeitung, Druckweiterverarbeitung, Kreuzlegen, Schneiden, Fördern, Palettieren, Stangenbilden, Rotationsschneidemaschinen, Schneidemaschinen, Fördersysteme, Gurtfördersysteme, Einzelgreiferfördersystem, Palettierroboter, Stangenbildner, Stangenanleger, Palettieren, Deckblattaufleger.
Gebr. Knauf Westdeutsche Gipswerke	Am Bahnhof 7 97346 Iphofen	Tel.: (9323) 31-0 Fax: (9323) 31-277 Contato: Manfred Paul - Diretor Tel.: (9323) 31-1555 Fax: (9323) 31-312 E-Mail: paul.manfred@knauf.de	Knauf do Brasil Ltda.	Rod. Presidente Dutra Km 198.5 26360-720 Queimados - RJ	Tel.: (21) 2195-1161 Fax: (21) 2195-1191 E-Mail: marketing@knauf.ind.br Contato: Günter Michael Leitner - Diretor Geral E-Mail: leitner-gunter@knauf.com.br / leitner@uol.com.br	Bauwirtschaft	Baustoffe und Baustysteme

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Giesecke & Devrient GmbH	Prinzregentenstr. 159 81677 München	Tel.: (89) 4119-2939 Fax: (89) 4119-1535 Contato: Dr. Karsten Ottenberg - Diretor E-Mail: info@secunet.com	Giesecke & Devrient Brasil Ltda.	Av. Engº. Luis Carlos Berrini, 550 - 3º and. 04571-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5506-8082 Fax: (11) 5506-9101 Contato: Flamarion Steagall Pirtousscheg - Diretor Geral E-Mail: Isabel.parra@gdbrasil.com.br	Finanzdienstleistungen; Maschinenbau	Ausweise ; Banknotenzähl- und - sortiermaschinen ; Eintrittskarten ; Geldverpackungsmaschinen ; Gutscheine ; Identitätskarten ; Münzzähl- und -sortiermaschinen ; Pässe ; Tickets ; Wertpapierdruck ; Wertpapiere
Giesecke & Dewrient GmbH	Prinzregentenstr. 159 81677 München	Tel.: (89) 4119-2939 Fax: (89) 4119-1535 Contato: Dr. Karsten Ottenberg E-Mail: info@secunet.com	GD Burti S/A	R. Dr. Eduardo de Souza Aranha, 387 14º and. - VI. Olimpia 04543-121 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3897-0390 Fax: (11) 3897-0381 Contato: Marcio M. Lambert - Presidente E-Mail: marcio.lambert@gi-de.com www.gdburti.com.br	Finanzdienstleistungen; Maschinenbau	Ausweise ; Banknotenzähl- und - sortiermaschinen ; Eintrittskarten ; Geldverpackungsmaschinen ; Gutscheine ; Identitätskarten ; Münzzähl- und -sortiermaschinen ; Pässe ; Tickets ; Wertpapierdruck ; Wertpapiere
Gigaset Communications GmbH	Hofmannstr. 61 81379 München	Tel.: (89) 7223-00 Contato: José Costa e Silva - Presidente Mundial Georg Sahren - Presse Leiter E-Mail: georg.sahren@gigaset.com www.gigaset.com	Gigaset Equipamentos de Comunicação Ltda.	Av. Francisco Matarazzo, 1500, conj. 191 - 19º and. - Torre New York 05001-100 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3863-7311 Fax: (11) 3863-7301 Contato: Antônio Manuel Correia Mesquita - CEO E-Mail: antonio.mesquita@gigaset.com	Telekommunikation	Telefone
GIP Medizintechnik GmbH	Medi-Globe Strasse 1-5 83101 Rohrdorf-Achenmühle	Tel.: (8032) 973-0 Fax: (8032) 973-339 E-Mail: gip@gip-med.de	Medi-Globe Brasil Ltda.	Av. do Contorno, 2090 - cj. 202 - Floresta 30110-012 Belo Horizonte - MG	Tel.: (31) 3274-7383 Fax: (31) 3273-0797 Contato: Martin Rassbach - Diretor E-Mail: diretoria@mediglobe.com.br E-Mail: mediglobe@mediglobe.com.br	Medizintechnik	
Goethe-Institut	Helene-Weber-Allee 1 80637 München	Tel.: (89) 15921-0 Fax: (89) 15921-450 Contato: Prof. Hilmar Hoffmann - Presidente E-Mail: zv@goethe.de	Instituto Cultural Brasileiro-Germânico (Goethe-Institut)	Rua Reinaldo S. de Quadros 33 80050-030 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3262-8244 Fax: (41) 3262-9543 Contato: Dra. Claudia Jahnel - Diretora Superintendente E-mail: goethecursos@mps.com.br	Sonstiges	Förderung der Kenntnis der deutschen Sprache im Ausland und der internationalen kulturellen Zusammenarbeit.
Görtler Analytical Services GmbH	Johann-Sebastian-Bach-Str. 40 85591 Vatersteetten	Tel.: 8106 2460-0 Fax: 8106 2460-60 Contato: Roland Görtler - Diretor	Görtler Laboratório do Brasil Ltda.	R. Américo Brasiliense, 2420 04715-004 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5182-8545 Fax: (11) 5181-0629 Contato: Claudio Siber - Diretor E-Mail: c.siber@goertler.com.br E-Mail: info@goertler.com.br www.goertler.com.br	Umwelttechnologie	Lebensmittelanalytik (Vitamine, Nährstoffe) Futtermittelanalytik (Rückstände und Kontaminanten), Umweltanalytik (Wasser, Trinkwasser)


**Representação do Estado
da Baviera no Brasil**
Bayerische Repräsentanz in Brasilien





Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Grammer AG	Koeferingerstraße 9-13 92245 Amberg	Tel.: (9621) 6 01-0 Fax: (9621) 6 01-1 50 E-Mail: info@grammer.com Wolfgang Steinbach - Sócio Diretor E-Mail: wsteinbach@grammer.de www.grammer.com	Grammer do Brasil Ltda.	Av.Industrial Walter Kloth 888 12951-200 Atibaia - SP	Tel.: (11) 2119-6200 Fax: (11) 2119-6300 Contato: Mario Borelli - Diretor Geral Tel.: (11) 2119-6211 E-Mail: Mario.Borelli@grammer.com	Automobilindustrie	Fahrer- und Passagiersitze sowie Komponenten und Systeme für die Pkw-Innenausstattung
Grob-Werke GmbH & Co. KG	Industriestr. 07 87719 Mindelheim	Tel.: (8261) 996-0 Fax: (8261) 996-108 Contato: Gudrun Mühlbauer - Diretora Fax: (8261) 996-107 E-Mail: g.muhibauer@grob.de	B. Grob do Brasil SA Ind.e Com. de Máqs.Operatrizes e Ferramen	Av. Caminho do Mar 1811 09609-000 Rudge Ramos - SP	Tel.: (11) 4367-9100 Fax: (11) 4367-9101 E-Mail: sales@grob.com.br Contato: Michael Bauer - Diretor Presidente	Maschinenbau	Hersteller von Sondermaschinen und Bearbeitungszentren; Produktspektrum von Einzelmaschinen und komplexen flexiblen Systemen über Montage- und Automatisierungsanlagen bis hin zu kompletten Systemlösungen.
Güntner AG & Co. KG	Hans-Güntner-Str. 2-6 82256 Fürstenfeldbruck	Tel.: (8141) 242-0 Fax: (8141) 242-155 E-Mail: info@guentner.de www.guentner.de	Güntner do Brasil Representações Ltda.	R. Hermes Fontes, 365 95045- 180 Caxias do Sul - RS	Tel./Fax: (54) 3220-8100 Contato: Osni Caron - Diretor E-Mail: ocaron@frostfrio.com.br www.frostfrio.com.br	Maschinenbau	Wärmeaustauscher, Verflüssiger, Verdampfer, Rückkühler, Luftkühler
Hans Huber GmbH Maschinen- und Anlagenbau	Industriepark Erasbach A1 92334 Berching	Tel.: (8462) 201-282 Fax: (8462) 201-88-282 Contato: Hans G. Huber - Presidente E-Mail: hg@huber.de www.huber.de	Huber do Brasil	Av. Cristóvão Colombo, 387C 14801-200 Araraquara - SP	Tel.: (16) 3331-1330 Fax: (16) 3336-6042 Contato: Ieda Manzoli - Diretora Contato: Sara Cortés - Engenheira E-Mail: manzoli@techs.com.br E-Mail: gcortes@techs.com.br	Maschinenbau	Maschinen, Anlagen und Ausstattungsteile aus Edelstahl für die kommunale und industrielle Wasser- und Abwasserbehandlung
Hilti GmbH	Hiltistraße 2 86916 Kaufering	Tel.: 0800 888 55 22 Fax: 0800 888 55 23 www.hilti.de	Hilti do Brasil Comercial Ltda.	Av. Ceci, 426 - Centro Empresarial Tamboré 06460 120 Barueri - SP	Tel.: (11) 4134 9000 Fax: (11) 4134 9022 Contato: Roberto Cardona - Presidente E-Mail: luana.biral@hilti.com www.hilti.com.br	Maschinenbau; Elektrotechnik und Elektronik	Kabelkanäle; Brandabschottungsmaterial für Kabel und Leitungen; Bohrschrauber; Bohrhammer (Hammerbohrmaschinen)
Hirschvogel-Gruppe	Mühlstraße 6 86920 Drenklingen	Tel.: (8243) 291-0 Fax.: (8243) 991-001 www.hirschvogel.de	Mahle Hirschvogel Forjas	Rod. Presidente Dutra, 12.240 Km 190 26377-180 Queimados - RJ	Tel.: (21) 2139-0600 Fax: (21) 2139-0601 Contato: Benedito Carlos Dias Silva - Gerente Geral E- Mail: rosane.ferreira@forjas.com.br	Automobilindustrie	Herstellung von Komponenten für die Automobilindustrie Gesenschnmiedern, Halbwarm- und Kaltumformung, Aluminium- Schmieden sowie Bearbeitung

**Representação do Estado
da Baviera no Brasil**
Bayerische Repräsentanz in Brasilien




Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien				
Hörbiger Automotive Komfortsysteme GmbH	Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau	Tel.: (8861) 210 3984 Fax: (8861) 210 3793 E-Mail: info-haks@hoerbiger.com www.hoerbiger.com	Hoerbiger do Brasil Ltda.	Rua Osasco, 1020 - Rod.Anhanguera km. 33 Parque Empresarial Anhanguera 07750-000 Cajamar - SP	Tel.: (11) 4446-7400 Fax: (11) 4446-7412 Contato: Denis Jacobs - Diretor E-Mail: denis.jacobs@hoerbiger.com E-Mail: info-americanas@hoerbiger.com www.hoerbiger-compression.com	Automobilindustrie	Kompressortechnik Automatisierungstechnik Antriebstechnik
Hörmann Industrietechnik GmbH	Hauptstraße 45 - 47 85614 Kirchseeon	Tel.: (8091) 52-0 Fax: (8091) 52-355 Contato: Dipl. Ing. Hans Hörmann - Direktor E-Mail: info@hoermann-it.de	Hörmann do Brasil Ltda.	R. Marechal Deodoro 1077 36015-460 Juiz de Fora - MG	Tel./Fax: (32) 3216-9728 Contato: Marcos Boueke - Diretor E-Mail: hormann@terra.com.br www.hormann.com.br	Automobilindustrie; Elektrotechnik und Elektronik; Mechatronik	Elektrotechnik, Instandhaltung, De- und Remontage von Fertigungsanlagen, leichter und technologischer Stahlbau, Planung, Konstruktion, Ausführung und Optimierung von Anlagen im Bereich des Karosserierohrbaus, Werkzeugbau und Toolmanagement
Hueck Folien GmbH & Co. KG	Postfach 1758 92607 Weiden	Tel.: (961) 8 72 42 Fax: (961) 8 74 55	Freitas Valle Comércio Exterior Ltda.	Rua Padre João Manoel 983 - 6ºand. 01411-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3085-3381 Fax: (11) 3083-2231 Contato: Dr. José Luis de Freitas Valle - Presidente E-Mail: jvalle2001@uol.com.br	Neue Werkstoffe	Technische Folien
Hurth Machine Tool AG	Moosacher Straße 36 80809 München 40	Tel.: (89) 354-010 Fax: (89) 3540 1660	Hurth Infer Ind. de Máquinas e Ferramentas Ltda.	Av. Rudolfo Daffemer 280 18086-380 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3212-8500 Fax: (15) 3228-2944 Contato: Pasquale Milone - Diretor E-Mail: hurth@hurth-infer.com.br	Maschinenbau	Räumwerkzeuge, Wälzfräsen, Bohrwerkzeuge, CNC Maschinen
Hydrometer GmbH (Diehl Metering)	Industriestrasse 13 91522 Ansbach	Tel.: (981) 1806-0 Fax: (981) 1806-6 15 www.hydrometer.de	Sappel do Brasil	Rua Araripina 419 50040-170 Recife - PE	Tel.: (81) 3416-8600 Fax: (81) 3221-8625 Contato: Sylvain Broglie - Diretor E-Mail: s.broglie@sappel.com.br www.sappeldobrasil.com.br	Automobilindustrie; Elektrotechnik und Elektronik;	Mess- und Prüfgeräte
Imeco Einwegprodukte GmbH+Co.	Boschstraße 5 63768 Hösbach	Tel.: 6021 / 3338 - 0 Fax: 6021 / 3338 - 11	Imeco Brasil Distribuição, Importação e Exportação Ltda	R. Dr. Pedro Ferreira, 155 s/1513 88301-900 Itajaí - SC	Tel./Fax : (47) 3045-1330 Cel. (47) 8816-7794 Contato: Horley Dalsóquio - Diretor E-Mail: comercial@imecobrasil.com www.imecobrasil.com	Automobilindustrie	Einweg-Vliesstoffzeugnisse: (Reinigungstücher, kosmetische Pflegetücher); Erste-Hilfe-Produkte (Rettsungsdecken, Kompressen, Verbandtücher, etc.), Einmalartikel für die Krankenpflege; Hygieneprodukte; technische Textilien für Automobilbau, Möbelbau und Personentransportmittel

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien					
Infineon Technologies AG	Am Campeon 1-12 85579 Neubiberg	Tel.: (89) 234-0 Fax: (89) 234-9553431 Contato: Peter Bauer - Diretor E-Mail: investor.relations@infineon.com	Infineon Technologies South America Ltda.	Av. Paulista, 1337 - cj. 172 01311-200 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3372-9240 Fax: (11) 3372-9230 Contato: Martin Stadler - Presidente E-Mail: martin.stadler@infineon.com www.infineon.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Halbleiter- und Systemlösungen für Automobil-, Industrieelektronik und Multimarkt, für Anwendungen in der Kommunikation sowie Speicherprodukte.	
Innolab GmbH	Nördlinger Str. 2 86655 Harburg	Tel.: (9080) 999 274 Fax: (9080) 999 277 Contato: Sr. Michael Köster - Dir.-proprietário E-Mail: info@innolab.de www.innolab.de	Innolab do Brasil Ltda.	R. Sacadura Cabral, 236 - Saúde 20221-161 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2213-1042 Fax: (21) 2233-4621 Contato: José A. Pires de Mello - Diretor E-Mail: mello@innolab.com.br Contato: Pedro Paulo da Silva Moura - Gerente Tel./Fax: (11) 5543-6951 Cel: (11) 9185-0003 E-Mail: pedropaulo@innolab.com www.innolab.com.br	Sonstige Dienstleistungen	Unterstützung bei der Umsetzung von Innovationsprojekten.	
Intermares Ltda.	Heinrich-Voglstr. 16 81479 München	Tel.: (89) 74 44 32 09 Fax: (89) 7277 9830 Contato: Eunice Schüler - Gerente E-Mail: intermares@gmx.net www.recycla-brasil.com	Recycla Brasil Ltda.	R. Américo Brasiliense, 2420 04715-004 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5182-8545 Fax: (11) 5181-0629 Contato: Eunice Schüler - Gerente E-Mail: intermares@gmx.net	Bauwirtschaft	Fensterbau (kompakt), Verbindungs- und Befestigungstechnik, Dach- und Wandmontage, Bohr- und Trennwerkzeuge	
IREKS GmbH	Lichtenfelser Straße 20 95326 Kulmbach	Tel.: (9221) 706-0 Fax: (9221) 706-306 E-Mail: info@ireks.de www.ireks.de	IREKS do Brasil S.A.	Av. Paraná, 200 - Vitória - Entre Rios 85139-400 Guarapuava - PR	Tel.: (42) 3625-8444 Fax: (42) 3625-8433 Contato: Norberto Roth - Dir.Tec. Coml. E-Mail: norberto.roth@ireks.com.br E-Mail: ireks@ireks.com.br www.ireks.com.br	Biotechnologie	IREKS ist ein international führender Hersteller von Backmitteln, Backmischungen und Braumalz sowie ein gefragter Dienstleister für Bäcker und Brauer.	
ITMS Deutschland GmbH	Josef-Engert-Str. 9 93053 Regensburg	Tel.: (941) 63 09 29 94 Fax: (941) 63 09 29 96 Contato: Dr. Seán Patrick Stieglitz / Dr. Peter Dendi - Diretores E-Mail: info@itms-deutschland.de www.itms-deutschland.de	ITMS do Brasil Ltda.	Av. Getúlio Vargas, 786 38400-434 Uberlândia - MG	Tel.: (34) 3239-8700 Fax: (34) 3239-8701/8708 Contato: Dr. Roberto Botelho - Presidente E-Mail: itms@itms.com.br	Medizintechnik	Telemedizinische Dienstleistung in den Bereichen Asthma und COPD, Schlafapnoe, Geriatrie, Partner von Fachärzten, Hausärzten und Kostenträgern	
Iwis Motorsysteme GmbH & Co. KG	Albert-Rosshaupter-Str. 53 81369 München	Tel: (89) 769 09-110 Fax: (89) 769 09-306 Contato: Gerhard Winkhofer - Diretor E-Mail: gerhard.winkhofer@iwis.com www.iwis.com	Iwis Ketten Correntes do Brasil Ltda.	R. Ella Muhlemann, 200 06885-140 Itapeverica da Serra - SP	Tel./Fax: (11) 4666-3927 Contato: Siegfried E. Rayer - Diretor E-Mail: siegfried.rayer@iwis.com	Maschinenbau	Kettenräder; Kettenriebe, Rollketten- u. Zahnkettenantriebe; Antriebsketten, Rollenketten, Steuerketten; Führungsschienen, Spannschienen; Antriebsketten; Ölpumpenketten; Ölpumpenriebe; Steuerketten; Steuerriebe; Massenausgleichsriebe; Entwicklung von Steuer-, Massenausgleichs- und Ölpumpenrieben, Kettenspanner,	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien			
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen	
Jobek GmbH Freizeitprodukte Deutschland Füssener Str. 32 87645 Schwangau	Tel.: 8362-929-0 Fax: 8362-929-200 E-Mail: cganseneder@jobek.com Contato: Christian Ganseneder - Diretor www.jobek.com	Jobek do Brasil Indústria Têxtil Ltda. Rua 5 A - Conjunto Novo 61905-480 Maracanaú - CE	Tel.: (85) 3371-4455 Fax: (85) 3371-0220 Contato: Lucieda Guimarães - Diretora E-Mail: jobek@jobek.com.br	Textilindustrie	Hängematten	
Kaeser Kompressoren Carl-Kaeser-Str. 26 96450 Coburg	Tel.: (9561) 640-000 Fax: (9561) 640-130 Contato: Frank Müller - Diretor	Kaeser Compressores do Brasil Ltda. R. Agostino Togneri, 505 04690-090 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5633-3030 Fax: (11) 5633-3033 Contato: Olaf Vencovsky - Gerente Geral E-Mail: info.brasil@kaeser.com www.kaeser.com.br	Maschinenbau	Schrauben- und Kompressoren, Gebläse, Drucklufttrockner, Druckluftfilter, Kondensatableiter, Kondensatabscheider, Druckluftbehälter, Kompressor-Steuerungen und Energie-Management-Systeme, Tele-Service, Systeme für Wärmerückgewinnung, Air Utility Systeme, kundenspezifische Druckluftlösungen.	
Kanzlei Mestieri-Seidl Leopoldstraße 244 80807 München	Tel.: (89) 122219666 Fax: (89) 122219667 E-Mail: muenchen@lms-jur.com www.lms-jur.com	Advocacia Mestieri-Seidl Av. Paulista, 2300 01310-300 São Paulo - SP	Tel.: (11) 6847-4905 Fax: (11) 6847-4550 Contato: Luciana Mestieri-Seidl - Sócia E-Mail: saopaulo@lms-jur.com www.lms-jur.com	Rechtsberatung	Brasilianisches Recht, Durchführung von außergerichtlichen und gerichtlichen Verfahren in Brasilien inkl. Anerkennungsverfahren, Firmengründung, Ausländer-, Immobilien- und Familienrechtsangelegenheiten.	
KAPP GmbH Callenberger Straße 52 96450 Coburg	Tel.: (95 61) 866-0 Fax: (95 61) 866-103 E-Mail: info@kapp-coburg.de www.kapp-coburg.de	KAPP TEC Indústria e Comércio de Máquinas e Ferramentas Ltda. Rua Solimões, 60 09930-570 Diadema - SP	Tel.: (11) 4091 5355 Fax: (11) 4091 5355 Contato: Ronaldo Alberts - Ger. Geral E-Mail: kapptec@cti.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Profilschleifmaschinen; Wälzschleifmaschinen; Coroniemaschinen; Gewindeschleifmaschinen für Innengewinde.	
Karl Heinz Dietrich GmbH & Co. KG Carl-Benz-Str. 8 87656 Germeringen	Tel.: (8341) 66000 Fax: (8341) 660015	Dietrich Logistics Rua Nova Jerusalém, nº 78 03320-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3634-2300 Fax: (11) 3634-2321 Contato: Jurandir Delgado - Diretor E-Mail: j.delgado@dietrich-logistics.com.br www.dietrich-logistics.com.br/	Logistik	Nationale und internationale Just in Time Lieferungen, Weltweite Luftfracht & Seefracht, Multimodale Transporte, Kontraktlogistik, Supply Chain Solutions, Projektlogistik, Value added Services, Offene Zolllager, Kühlager, Hochregallager, Distributionslager, Luftfrachtschlagslager, Komplett Zolllabwicklung	
Kathrein-Werke KG Anton-Kathrein-Straße 1-3 83002 Rosenheim	Tel.: (8031) 184-210 Fax: (8031) 184-661 Contato: Prof. Dr. Anton Kathrein - Diretor E-Mail: central.sales@kathrein.de Tel.: (8031)184-661 Fax: (8031) 184-210	Olimpus Industrial e Comercial Ltda. Avenida Carioca 274 04225-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2065-9200 Fax: (11) 2060-1138 E-Mail: info@olimpus.com.br Contato: Silvio Meyerhof - Diretor Presidente E-Mail: diretoria@olimpus.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Antennen und Breitbandverteilterchnik, Kommunikationstechnik	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche		Produkte/Leistungen
Kathrein-Werke KG	Anton-Kathrein-Straße 1-3 83002 Rosenheim	Tel.: (8031) 184-210 Fax: (8031) 184-661 Contato: Prof. Dr. Anton Kathrein - Diretor E-Mail: central.sales@kathrein.de Tel.: (8031)184-661 Fax: (8031) 184-210	Kathrein Mobilcom Brasil Ltda.	Rua Das Baiadeiras, 280/290 04675-210 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5685-4290 Fax: (11) 5685-4292 E-Mail: kathrein@kathrein.com.br Contato: Karl-Heinz Lensing - Diretor E-Mail: karlh.lensing@kathrein.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Antennen und Breitbandverteilterchnik, Kommunikationstechnik
Kennametal Extrude Hone GmbH	Memminger Str. 37 87746 Erkheim	Tel.: (8336) 8005 200 Fax: (8336) 8005 554 Contato: Dieter Ablter -Diretor E-Mail: regina.leibelt@kennametal.com www.extrudehone.de	Extrude Hone do Brasil	Av. Marginal Direita, 137, Prédio C 09696- 005 Rudge Ramos - SP	Tel./Fax: (11) 4177-5585 Contato: João Bahia - Diretor E-Mail: jbahia@extrudehone.com.br www.extrudehone.com.br	Maschinenbau	Entgraten, Kanten verrunden, konturbearbeiten, polieren
Klüber Lubrication München KG	Geisenhausenerstraße 7 81379 München	Tel.: (89) 7876-0 Fax: (89) 7876-600 Contato: Monika Forstner - Diretora Fax: (89) 7876-218	Klüber Lubrication Lubrificantes Especiais Ltda. & Cia.	Rua São Paulo 345 Distr. Ind. de Alphaville 06465-902 Barueri - SP	Tel.: (11) 4166-9000 Fax: (11) 4195-6832 Contato: Enrique Garcia - Diretor Industrial Tel.: (11) 4166-9005 E-Mail: e.garcia@klueber.com.br	Chemie	Spezialschmierstoffe; Schmierfette; Schmierwache; Schmierpasten; Schmieröle; Gleitlacke; Trockenschmierstoffe; Festschmierstoffe; Synthetische Schmierstoffe; Korrosionsschutzprodukte
KME Kombinierte Montage-Einrichtungen GmbH	Planegger Str. 17 81241 München	Tel.: (89) 8 34 26 16 Fax: (89) 8 34 19 15 E-mail: kme1gw@t-online.de www.kme-online.de	KME do Brasil	Av. Morumbi, 743 13572-000 São Carlos - SP	Tel.: (16) 3375-7200 Fax: (16) 3375-7205 Contato: Luis Carlos Fantti - Diretor E-Mail: kme@kmebrasil.com.br	Mechatronik	Arbeitsplatzgestaltung, Transportsysteme, Montagevorrichtungen, Montagemaschinen, Standard- und Sonderlösungen für die Motormontage, Profilarten Komponenten und Systeme zur Qualitätssicherung, Erweiterung und Modernisierung von vorhandenen Montageanlagen
Knorr AG	Moosacher Straße 80 80809 München	Tel.: (89) 3547-0 Fax: (89) 3547-2767 Contato: Dr. Rudolf Gerich - Diretor	Knorr Bremse Sist. p/ Veiculos Comerciais Brasil Ltda.	Av. Eng. Eusébio Stevauv 873 Jurubatuba - bloco C 04696-902 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5681-1100 Fax: (11) 5523-1159 Contato: Rodimar Cardinalli - Presidente Tel: (11) 5681-1238 Fax: (11) 5686-3905 E-Mail: veronica.lisboa@knorr- bremse.com	Automobilindustrie; Bahntechnik	Systeme für Schienenfahrzeuge (Bremsysteme, Luftbeschaffung, Hydraulik u.a.); Systeme für Nutzfahrzeuge (Kompressoren, Luftaufbereitung, Elektronische Systeme u.a.); Bahnsteigsysteme, Klimasysteme, Schaltgeräte
Knürr AG	Mariakirchener Straße 38 94424 Anstorf	Tel.: 87 23-27-0 Fax: 87 23-27-154 E-Mail: knuerr.info@knuerr.com www.knuerr.com	Knürr Ltda.	R. Antonio Galvão Pacheco, 185 18550-000 Boituva - SP	Tel.: (15) 3263-2444 Fax: (15) 3263-1024 Contato: Luca Uberti - Presidente E-Mail: vendas@knuerr.com.br www.knuerr.com.br	Elektrotechnik und Elektronik; Mechatronik	Schaltzchränke; Verteilerkästen; Gekapselte Verteileranlagen; Schutzkontakt-Steckvorrichtungen; Netzgeräte, Labornetzgeräte; Stromversorgungen; Gehäuse für die Elektro- und Elektronikindustrie; Schaltzschrank-Kühlgeräte; Schaltzschrankleergehäuse; Unterbrechungsfreie Stromversorgungen; Leiterplatten; Mobile Geräteträger; Stabilisierte

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern				Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien			
KP Kempten GmbH	Messerschmittstrasse 5 87437 Kempten	Tel.: (831) 5744-00 Fax: (831) 57440-40 E-Mail: KPK.Info@kpfilms.com	Klößkner Pentaplast do Brasil Ltda.	Rua dos Estudantes, s/n Rod. Raposo Tavares, km. 28,3 06707-050 Cotia - SP	Tel.: (11) 4613-9999 Fax: (11) 4613-9990 Contato: Klaus Huessner - Diretor E-Mail: e.santos@kpfilms.com	Neue Werkstoffe	Druck- & Spezialfolien, Folien für Verpackungen
Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH	Krauss-Maffei-Straße 2 80997 München	Tel.: (89) 8899-2567 Fax: (89) 8899-4518 Contato: Karen Bruvells - Diretora Tel.: (89) 8899-0 Fax: (89) 8899-4893	Krauss-Maffei do Brasil Ltda.	Rua Canto e Melo 210 04756-100 São Paulo - SP	Tel: (11) 5641-2273 Fax: (11) 5641-9337 Contato: Renato Benatti - Diretor Geral E-Mail: kraussmaffei@kraussmaffei.com.br E-Mail: benattir@kraussmaffei.com.br www.kraussmaffei.com.br	Maschinenbau	Kunststoffmaschinen (Lösungen für die Spritzgieß- und Reaktionstechnik)
Krones AG	Böhmerwaldstrasse 5 93068 Neutraubling	Tel.: (9401) 70-0 Fax: (9401) 70-2644 Contato: Volker Kronseider - Presidente E-Mail: werbung@krones.de Tel: (09401) 70-2762 Fax: (09401) 70-2210	Krones S/A	Av. Presidente Juscelino 1140 09950-370 Diadema - SP	Tel.: (11) 4075-9500 Fax: (11) 4075-9800 Contato: Jens Hoyer - Presidente E-Mail: hoyer.krones@telnet.com.br E-mail: marketing@krones.com.br	Maschinenbau	Maschinen und Anlagen für die Abfüll- und Verpackungstechnik, Streckblastechnik, Füll- und Verschleißtechnik, Kaltseptische Abfüllung, Etikettier- und Ausstattungstechnik, Inspektions- und Kontrolltechnik, Reinigungstechnik, Rinser und Pasteure, Pack- und Palettentechnik, Transporttechnik,
KSB AG	Bahnhofplatz 1 91257 Pegnitz	Tel.: (9241) 71 0 Fax: (9241) 71 1791 E-Mail: info@ksb.com www.ksb.com	KSB Bombas Hidráulicas S/A	R. José Rabello Portella, 400 13220-540 Várzea Paulista - SP	Tel.: (11) 4596-8735 Fax: (11) 4596-8747 Contato: Paulo Vilhena - Diretor E-Mail: pvilhena@vilhena.com.br Contato: Djalma Valdemir Bordignon - Diretor Tel.: (11) 4133-2233 Fax: (11) 4133-2282 E-Mail: djalma@ksbvalvulas.com.br	Maschinenbau	Pumpen und Pumpensysteme , Mischer / Rührer Armaturen, Armaturenantriebe/-Automatisierung
Kufner Textilwerke GmbH	Irschenhauser Strasse 10 81379 München	Tel.: (89) 724 960 Fax: (89) 723 6629 E-Mail: info@kufner-textil.com www.kufner-textil.com	Kufner Textil do Brasil Ltda.	R. Doze de Setembro, 1014 - V. Guilherme 02052-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 6901-7877 Fax: (11) 6901-7877 Contato: Lindolfo Pereira Filho - Diretor E-Mail: info@kdb.kufner-textil.com	Neue Werkstoffe	Gewebe Fixiereinlagen , Rascheleinlagen, Vlieseinlagen, Hemd- und Bluseneinlagen, Placks
Kuka Roboter GmbH	Blücherstraße 144 86165 Augsburg	Tel.: (821) 797-0 Fax: (821) 797-1616 Contato: Erich Lohrmann E-Mail: info@kuka-roboter.de	Kuka Roboter do Brasil Ltda.	Av. Franz Liszt, 80 Parque Novo Mundo - Jd. Guançã 02151-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2984-4900 Fax: (11) 2201-7883 Contato: Eduard Mekhalian - Diretor E-Mail: emekhalian@kuka-roboter.com.br	Maschinenbau	Industrieroboter, Steuerungen, Software und Lineareinheiten.

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt				
Kuka Roboter GmbH	Blücherstraße 144 86165 Augsburg	Tel.: (821) 797-0 Fax: (821) 797-1616 Contato: Erich Lohrmann - Diretor E-Mail: info@kuka-roboter.de	Kuka Systems do Brasil Ltda.	Rua Carlos Ayres 542 09860-065 S. Bernardo Campo - SP	Tel.: (11) 3382-2100 Fax: (11) 3382-2103 Contato: Waldemar Battaglia - Diretor E-Mail: geral@kuka-automação.com.br	Maschinenbau	Industrieroboter, Steuerungen, Software und Lineareinheiten.
Leonhard Kurz GmbH & Co.	Schwabacher Straße 482 90763 Fürth	Tel.: (911) 7141-0 Fax: (911) 7141-405 Contato: Horst Hans Kinter - Diretor	Kurz do Brasil - Folhas e Máq. p/ Estampagem a Quente Ltda.	Rua Achilles Orlando Curtolo 195 01144-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3871-7340 Fax: (11) 3871-7350 Contato: Claudio Stamer - Diretor E-Mail: vendas@kurz.com.br E-Mail: estela@kurz.com.br www.kurz.com.br	Neue Werkstoffe	Maschinen und Einrichtungen für die Kunststoffindustrie; Prägefolien; Prägepressen für die Folienheißprägetechnik; Prägestempel, Holografische Folien; Sicherheitselemente; OVDs
Leoni Bordnetz-Systeme GmbH & Co. KG	Flugplatzstraße 74 97318 Kitzingen	Tel.: (9321) 304-365 Fax: (9321) 304-167 Contato: Dr. Horst Rudolph - Diretor	Leoni Automotive do Brasil Ltda.	Estrada Municipal 500 - Bairro Itaim 13300-970 Itu - SP	Tel: (11) 4022-9200 Fax: (11) 4022-3390 Contato: José Ermolão Parolin - Diretor Geral E-Mail: leoni_automotive@leonibr.com.br Tel: (11) 4022-9217 E-Mail: zito.parolin@leoni.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Fahrzeugelektronik; Elektronische Bauelemente; Komplette Bordnetze; Kfz-Kabelbäume
Leonische Drahtwerke AG	Marienstraße 7 90402 Nuernberg	Tel.: (911) 2023-275 Fax: (911) 2023-209 Contato: Uwe Lamann - Presidente Tel.: (911) 2023-209 Fax: (911) 2023-207 E-Mail: uwe.lamann@leoni.com	Leoni Automotive do Brasil Ltda.	Estrada Municipal 500 - Bairro Itaim 13300-970 Itu-SP	Tel: (11) 4022-9200 Fax: (11) 4022-3390 Contato: José Ermolão Parolin - Diretor Geral E-Mail: leoni_automotive@leonibr.com.br Tel: (11) 4022-9217 E-Mail: zito.parolin@leoni.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	System- und Entwicklungslieferant für Draht, Kabel und Bordnetz-Systeme.
Liebherr-Aerospace Lindenberg GmbH	Pfänderstrasse 50-52 88161 Lindenberg/Allgäu	Tel.: (8381) 46-0 Fax: (8381) 46-4101 www.liebherr.com	Liebherr Brasil Ltda.	R. Dr. Hans Liebherr, 1 - Vila Bela 12522-635 Guaratinguetá - SP	Tel.: (12) 3128-4200 Fax: (12) 3132-42436 Contato: Richard Klemens Maria Strobele - Diretor Superintendente E-Mail: cristina.garcia@liebherr.com www.liebherr.com	Luft- und Raumfahrtindustrie & Satellitennavigation	Ausrüstung für Flugzeuge: Flugsteuerung, Betätigungssysteme, Fahrwerke.
Linde Material Handling GmbH	Carl-von-Linde-Platz 63743 Aschaffenburg	Tel.: (6021) 99-0 Fax: (6021) 99-1570 Contato: Klaus Hoffmann - Diretor E-Mail: info@linde-mh.de www.linde-mh.de	Empilhadeiras Sul Americanas - Linde Empilhadeiras	R. Anhanguera, 1121 06230-110 Osasco - SP	Tel: (11) 3604-4755 Fax: (11) 3603-4059 Contato: Wilson Vizeu - Dir.Geral E-Mail: wilson.vizeu@linde-mh.com.br www.lindeempilhadeiras.com.br	Maschinen	Gabelstapler und Lagertechnikgeräten

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera

Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
Linde AG Division Gases	Seitnerstr. 70 82049 Pullach	Tel.: (89) 7446-0 Fax: (89) 7446-1144 www.linde-gas.com	Linde Gases Ltda.	Al.Mamoré, 989 - 11º e 12º and. - Alphaville 06454-040 Barueri - SP	Tel.: (11) 3594-1793 Fax: (11) 3594-1783 Contato: Clemis Miki - Presidente E-Mail: alvaro.silva@linde.com www.linde-gas.com.br	Chemie	Acetylen;Ballongase;Lachgas für medizinische Zwecke;Formiergase;Kohlensäure;L- aborgase/Prüfgase/Gasgemische für die Medizintechnik;Lasergase;Sauerstoff; Sauerstoff für medizinische Zwecke
Linde AG	Klosterhofstr. 1 80331 München	Tel.: (89) 35757-01 Fax: (89) 35757-1075	Linde Engenharia do Brasil Ltda.	Av. Rio Branco, 89 - 27º and. 20040-004 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 3545-2255 Fax: (21) 3545-2260 Contato: Dr. Jaime Basurto E-Mail: jaime.basurto@linde.com	Anlagenbau	Bau von Anlagen zur Erzeugung von Wasserstoff, Sauerstoff und Olefinen sowie zur Erdgasbehandlung
Linklaters Oppenhoff & Rädler	Prinzregentenplatz 10 81675 München	Tel.: (89) 41808-0 Fax: (89) 41808-100 Contato: Caird Forbes Cockell - Diretor	Lefosse Advogados	Rua General Furtado Nascimento, 66 05465-070 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3024 6300 Fax: (11) 3024 6400 Contato: Dr. Christian Roschmann	Rechtsberatung	Wirtschafts- und Steuerrecht, Gesellschaftsrecht, Arbeitsrecht, Kartellrecht, Immobilienrecht
Maha Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG	Hoyen 20 87490 Haldenwang	Tel.: (8374) 585-101 Fax: (8374) 585-497 Contato: Stephan Mohr - Diretor de Vendas E-Mail: maha@maha.de	Nahuel Industrial e Comercial Ltda.	Rua Pedro Alexandrino 185 09961-460 Diadema - SP	Tel.: (11) 4066-7133 Fax: (11) 4066-7181 Contato: Abel Taboada - Diretor E-Mail: nahuel@terra.com.br	Maschinenbau	Prüftechnik für Fahrzeuge: Rollen- Bremsprüfstände · Platten- Bremsprüfstände · Achsdämpfungsprüfstände · Radlauftester · Spieldetektoren · Rollen-Leistungs- und Funktionsprüfstände · u.a Tachometerprüfstände u.a
MAN B&W Diesel AG	Stadtbachstraße 1 86153 Augsburg	Tel.: (821) 322-0 Fax: (821) 322-3382 Contato: Hans-Jürgen Schulte - Presidente E-Mail: service- augsburg@manbw.de Fax: (821) 322-3447	MAN B&W do Brasil Indústria e Comércio Ltda.	Rua Olga 84 21041-140 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 3506-2151/3506-2150 Contato: Wolfgang Pozsicsanyi - Diretor E-Mail: wolfgang.pozsicsanyi@mandiesel.c om.br E-Mail: service@mandiesel.com.br www.mandiesel.com.br	Maschinenbau	Diesel-Stromerzeugungsanlagen; WärmeKraftanlagen; Schiffsantriebsanlagen; Bordstromaggregate; Dieselmotoren; Diesel-Gasmotoren; Gasmotoren; Abgasturbolader
manroland AG	Alois-Senefelder-Allee 1 86153 Augsburg	Tel.: (821) 424-0 Fax: (821) 424-33 03 E-mail: info@manroland.com	manroland do Brasil Serviços Ltda.	Av. Magalhães de Castro, 974 - Butantã 05502- 001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3092-8000 Fax: (11) 3681-8750 Contato: Franz Fuerstenberg - Diretor E-Mail: franz.fuerstenberg@manroland.co m	Maschinenbau	Rollenoffset-Anlagen und Bogenoffsetmaschinen (Druckindustrie)


**Representação do Estado
da Baviera no Brasil**
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
MAN SE	Ungererstr. 69 München 80805	Tel.: (89) 36098-0 Fax: (89) 36098-250 Contato: Jörg Schwitalla - Diretor E-Mail: jorg.schwitalla@man.eu	MAN Latin America Indústria e Comércio de Veículos Ltda.	R. Volkswagen, 291 - 7º and. (CPI 8077) 04344-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5582-5815 Fax: (11) 5582-5659 Contato: Marco Antonio Saltini - Rel. Govern. e Institucionais E-Mail: marco.saltini@volkswagen.com.br www.wvcaminhoeseonibus.com.br	Automobilindustrie	Lastkraftwagen und Stadtomnibusse
MAN Turbomaschinen AG	Sigelstrasse 14 82211 Herrsching	Tel.: (8152) 372817 Fax: (8152) 372819 www.manturbo.com/de	MAN Turbo do Brasil Ltda.	Av. Rio Branco, 311 - sala 801 20040-009 Rio de Janeiro - RJ	Tel.: (21) 2544-2726 Fax: (21) 2544-2726 Contato: Martin Kunze - Diretor E-Mail: martin.kunze@manturbo.com.br	Maschinenbau	Turbomaschinen (Kompressoren, Gasturbinen, Dampfturbinen)
Maschinenfabrik Niehoff GmbH	Fürther Straße 30 91126 Schwabach	Tel.: (9122) 977-0 Fax: (9122) 977-155 Contato: Heinz Rockenhäuser - Diretor Tel.: (9122) 977-104 Fax: (9122) 977-102 www.niehoff.de	Niehoff Herborn Máquinas Ltda.	Rua Mar Vermelho 1092 06412-140 Barueri - SP	Tel.: (11) 4198-4322/4199-3601 Fax: (11) 4198-4234/4199-3624 Contato: Kurt Alex Hoster - Diretor Geral Tel.: (11) 4198-5461 E-Mail: diret@niehoff.com.br www.niehoff.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Anlagen für Draht- und Kabelindustrie: - Drahtziehmaschinen - Mehrdrahtziehmaschinen - Durchlaufglühen - Induktionsglühen - Verfilzmaschinen - Verseilmaschinen u.a
Maschinenfabrik Reinhausen GmbH	Falkensteinstr. 8 D-93059 Regensburg	Tel.: (941) 4090-299 Fax: (941) 4090-501 Contato: Boris Wende - Diretor E-Mail: b.wende@reinhausen.com	MR do Brasil Indústria Mecânica Ltda.	Av. Elias Yazbek, 465 06803-000 Embu - SP	Tel.: (11) 4785-2171 Fax: (11) 4785-2185 Contato: Antonio Roberto de Souza - Diretor Financ. Contato: Marcelo Renato Costa - Dir. Técn. E-Mail: vendas@reinhausen.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Hochspannungsschaltgeräte; Luftentfeuchter für Transformatoren; Sensoren; Hochspannungsprüfgeräte; Hochspannungserzeuger für Elektrofilter, Plasmatechnik Power Quality Management®; Kompensationsanlagen und abgestimmte Filterkreise; Niederspannungs-Leistungskondensatoren
Mecomo Aktiengesellschaft	Carl-von-Linde-Str. 30a, 85716 Unterschleissheim/Muenchen	Tel.: (89) 374085-10 Fax: (89) 374085-45 Contato: Stefan Heimerl - Diretor E-Mail: stefan.heimerl@mecomo.com www.mecomo.com	Mecomo do Brasil	Rua Santana 292, cj 203 90040-370 Porto Alegre - RS	Tel.: (51) 3026-7325 skype tiagochi Contato: Tiago Andreoli Chilanti - Diretor de Negócios E-Mail: tiago.chilanti@mecomo.com.br www.mecomo.com.br	Informations- und Kommunikationstechnologie	Vermarktung von ortsbezogenen Inhalten sowie die Realisierung von mobilen Lösungen (Spezialgebiet: Location Based Services) für Geschäfts- und Privatkunden.
Medi-Globe GmbH	Medi-Globe-Str. 1-5 83101 Achenmühle	Tel.: (8032) 973 0 Fax: (8032) 973 399 E-Mail: info@medi-globe.de www.mediglobe.com	Medi-Globe Brasil Ltda.	Av. do Contorno, 2090 - sala 202 30190-070 Belo Horizonte - MG	Tel.: (31) 3274-7383 Fax: (31) 3273-0797 Contato: Ana Paula Tolentino Cornélio - Diretora E-Mail: mediglobe@mediglobe.com.br www.mediglobe.com	Medizintechnik	Instrumente für die flexible Endoskopie (Biopsiezangen Polypektomieschlingen E.R.C.P. Katheter Papillotome u.a) Produkte für Wundversorgung.

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Repräsentanz in Brasilien			
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt			
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern	Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien					
Mekra Lang GmbH & Co. KG	Buchheimer Str. 4 91465 Ergersheim Tel.: 9847 989-0 Fax: 9847 989-200 www.mekra.de	Lang Mekra do Brasil Ltda.	Estrada do Peron, 2095 - Dsitrilo Industrial 18103-000 Sorocaba - SP Tel.: (15) 3325-3420 Fax: (15) 3325-3421 Contato: Antonio Carlos da Fonseca - Gerente Geral E-Mail: milena.silva@lang- mekra.com www.langmekra.com.br	Automobilindustrie	Rundumsichtsysteme für Nutzfahrzeuge, Kameras, Kamerasysteme, Sensorik, Sensoren, Spiegel	
Mühlbauer AG	Werner-von-Siemens-Straße 3 93426 Roding Tel.: (9461) 952-0 Fax: (9461) 952-101 Contato: Christian Spiegl - Diretor	Muehlbauer do Brasil	Av. Roque Celestino Pires, 1071 06727-185 Cotia - SP Tel./Fax: (11) 4611-0419 Contato: Michael Zinsser - Diretor E-Mail: michaelzinsser@aol.com E-Mail: brazil@muehlbauer.com www.muehlbauer.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	Systeme und Software zur Produktion und Personalisierung von Chipkarten und Reisepässen; Datenerfassungs- und Grenzübertrittslösungen; Systeme zur Produktion und Bestückung von Smart Labels; Systeme für die Halbleiterindustrie; Präzisionsteilfertigung; Produktion und Systeme für Verpackungsurte; Leiterplattenhandlungssysteme;	
Multivac Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG	Bahnhofstrasse 4 87787 Wolfertschwenden Tel.: (8334) 601 0 Fax: (8334) 601 44 1788 E-Mail: muvo@multivac.de www.multivac.de	Multivac do Brasil Sistemas para Embalagens Ltda.	Condomínio Industrial Portal do Sul BR 116, km. 110 - nº 22301 Módulo 3D - Bairro Tatuquara 81690-500 Curitiba - PR Tel.: (41) 3348-4801 Contato: Bernd Jokele - Diretor E-Mail: bernd.jokele@br.multivac.com	Maschinenbau	Vakuumverpackungs-, -form- und verschleißmaschinen ; Vakuumverpackungsmaschinen und -automaten für Nahrungsmittel	
Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft AG	Königinstraße 107 80802 München Tel.: (89) 3891-0 Fax: (89) 3990-56 Contato: Stefan Mosel - Diretor Tel.: (89) 3891-9228 Fax: (89) 3891-9740 E-Mail: smosel@munichre.com E-Mail: info@munichre.com	Münchener Rück do Brasil Resseguradora S.A.	Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550 - 14º and. 04571-000 São Paulo - SP Tel.: (11) 5102-1500 Fax: (11) 5102-1501 E-Mail: info@munichre.com Contato: Kurt Müller - Diretor Presidente Tel.: (11) 5102-1529 Fax: (11) 5506-1398 E-Mail: kurtmueller@munichre.com	Finanzdienstleistungen	Traditionelle Rückversicherung bis hin zu innovativen Lösungen für die Risikübernahme	
N+P Industrial Design GmbH	Liebigstraße 4 80538 München Tel.: (89) 210962-0 Fax: (89) 210962-1 Contato: Alexander Neumeister - Diretor E-Mail: an@neumeister- partner.com www.neumeister-partner.de	NRio Design	Av. J. L. Alves, 342-301 - Urca 22291-020 Rio de Janeiro - RJ Tel./Fax: (21) 2542-2129 Contato: Alexander Neumeister - Diretor E-Mail: an@neumeister- partner.com www.nrio-design.com	Sonstige Dienstleistungen	Design und Gestaltung komplexer technischer Produkte.	
Netzsch-Feinmahltechnik GmbH	Sendanstraße 70 951000 Selb Tel.: (928) 7797-0 Fax: (928) 779749 E-Mail: nft@netzsch.com	Netzsch do Brasil Indústria e Comércio Ltda.	Rua Hermann Weege 2383 89107-000 Pomerode - SC Tel.: (47) 3387-8200 Fax: (47) 3387-8400 Contato: Silvio Beneduzi - Diretor E-Mail: info@ndb-netzsch.com.br	Maschinenbau; Nanotechnologie	Labormaschinen, Produktionsmaschinen: Misch-, Knet- und Dispergiermaschinen für niedrig- bis hochviskose Produkte, Entlüfter, Nassmahlaggregate zur Zerkleinerung bis in den Nanometerbereich sowie Schneiden, Feinmahlen, Sichten, Feinstsichten, Feinrallmühlen, Sichtermühlen, Strahlmühlen, Feinschneidmühlen, Hochleistungs-	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Tochterfirma		Branche	Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
Nickol & Partner GmbH	Breslauer Str. 36-38 82194 Gröbenzell	Tel.: (8142) 5782-0 Fax: (8142) 54868 E-Mail: info@nickol-partner.de	Nickol do Brasil	Rua Vaticano, 170 Jd. Fontana 06713-040 Cotia - SP	Tel.: (11) 4702-4004 Fax: (11) 4702-7600 E-Mail: terreiro@nickol-brasil.com.br Contato: Bernd Seelhorst - Diretor E-Mail: seelhorst@nickol-brasil.com.br E-Mail: bs@nickol-brasil.com.br	Umwelttechnologie	Altlastenerkundung und Altlastensanierung; Geographische Informationssysteme (GIS); technische One Diligence; Projekt Management; Angewandte Geologie; Baugrunduntersuchung; Flächenrecycling
Nitron GmbH Nitrierbetriebe Bayern	Georg-Hardt-Straße 8 - 10 83624 Otterfing	Tel.: (80) 2447-70-0 Fax: (80) 2447-70-30 E-Mail: info@nitron.com Contato: Singewald	Nitron do Brasil	BR 280 km 47 - Bairro Quati 89270-000 Guararirim - SC	Tel.: (47) 3373-8444 Fax: (47) 3373-8191 Contato: Maurici Zanghelini - Diretor E-Mail: doubrawa@netuno.com.br E-Mail: nitriodobrasil@terra.com.br www.nitron.com.br	Neue Werkstoffe	Nitrieren; Gasnitrieren; Plasmanitrieren; Metallographie; Plasmanitrieranlagenbau
NürnbergMesse GmbH	Messezentrum 90471 Nürnberg	Tel.: (911) 8606-0 Fax: (911) 8606-8228 Contato: Petra Weinzierl - Diretora E-Mail: p.weinzierl@nuernbergmesse.de	NürnbergMesse Brasil	R. Monte Castelo, 55 - Granja Viana 06710-675 Cotia - SP	Tel.: (11) 4613-2000 Fax: (11) 4613-2001 Contato: Ligia Amorim - Diretora Geral	Messen	Die Nürnberg Messe GmbH bietet rund 160.000 m² zur Veranstaltung von Fachmessen. Des Weiteren stehen noch über 19 Kongressräume mit einer Gesamtkapazität für rund 3.200 Teilnehmer zur Verfügung.
Océ Printing Systems GmbH	Siemensallee 2 85586 Poing	Tel.: 8121 72 0 Fax: 8121 72 3399 Contato: Andre Mittelsteiner - Diretor E-Mail: contact@oce.com	Océ-Brasil Comércio e Indústria Ltda.	Av. das Nações Unidas, 11.857 - 1º and. - Brooklin 04578-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3053-5300 Fax: (11) 3053-5354 Contato: Roel Uildriks - Presidente E-Mail: oce@oce-brasil.com.br www.oce.com.br	Maschinenbau	Océ-Digitaldrucklösungen werden vor allem bei großen Unternehmen, Banken, Versicher., Mailern und Behörden f. größere Druckvolumen eingesetzt. Klassische Druckapplikationen sind Werbung, Rechnungen u. a. Transaktionsdokumente. Ein weiterer wichtiger Markt ist die bedarfsgerechte Produktion von Druckerzeugnissen wie Zeitungen.
Osram GmbH	Hellabrunnerstraße 1 81536 München	Tel.: (89) 6213-0 Fax: (89) 6213-2020 Contato: Klaus Hillebrand - Controller	Osram do Brasil Lâmpadas Elétricas Ltda.	Av. dos Autonomistas, 4229 06090-901 Osasco - SP	Tel.: (11) 3683-4497 Fax: (11) 3685-9495 Contato: Roger Michaelis - Diretor Superintendente E-Mail: c.lindmayer@osram.com.br E-mail: sac@osram.com.br	Elektrotechnik und Elektronik	Lampen und Lichtsysteme
Owa Odenwald Faserplattenwerk GmbH	Dr.-F.A.-Freundt-Straße 3 63916 Amorbach	Tel.: (9373) 201-417 Fax: (9373) 201-240 Contato: Dirk Barjenbruch - Diretor E-Mail: dirk.barjenbruch@owa.de www.owa.de	Owa do Brasil illbruck Sonex Industrial Ltda.	Av. Piraporinha, 1027 09950-000 Diadema - SP	Tel.: (11) 4072-8200 Fax: (11) 4072-8210 Contato: Luciano Marcolino - Diretor E-Mail: luciano@sonex.com.br www.sonex.com.br www.owadobrasil.com.br	Bauwirtschaft	Metaldecken, Spezialdecken, Montagesysteme, Funktionsdecken Spezialdecken, Mineralwolledecken

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche		Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma		Branche		Produkte/Leistungen
PBS logistics	Dachauer Str. 342 80993 München	Tel.: (89) 143836-0 Fax: (89) 143836-22 E-Mail: contact@pbs-logistics.de www.pbs-logistics.de	PBS do Brasil Logistica de Compras Internacionais Ltda.	R. Indore, 24 04910-010 São Paulo - SP	Tel./Fax: (11) 5518-2943 Contato: Marcus Hofmeister - Gerente de Vendas E-Mail: mhofmeister@pbs-sales.de	Logistik	Auftragsmanagement und Steuerung von Serienlieferungen
Peri GmbH	Rudolf-Diesel-Strasse 89264 Weissenhorn	Tel.: (7309) 9500 Fax: (7309) 9510 E-Mail: info@peri.de www.peri.de	Peri Formas e Escoramentos Ltda.	Rod. Raposo Tavares, km. 41 067300-000 Vargem Grande Paulista - SP	Tel./Fax: (11) 4158-8188 Contato: Martin Eugenio Sola - Diretor Geral E-Mail: info@peribrasil.com.br www.peribrasil.com.br	Maschinenbau	Schalungssysteme; Schalungsplatten; Schalungsreinigung, Reparatur und Regenerierung ; Softwaresysteme für Schalungsplanung ; Gerüste
Plaut Consulting GmbH	Max-von-Eyth-Straße 3 85737 München	Tel.: (89) 962 80-0 Fax: (89) 962 80-111 Contato: Erich Lebeiner - Presidente	Plaut Consultoria Ltda	Av. Engº Luis Carlos Berrini, 1297 - 10º and. 04571-010 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5508-2888 Fax: (11) 5508-2885 Contato: Valberto Duarte - Presidente E-Mail: valberto.duarte@plaut.com.br	Consulting	Unternehmensberatung
Prüftechnik Alignment Systems GmbH	Oskar-Messter-Straße 15 85737 Ismaning	Tel.: (89) 99616-138 Fax: (89) 99616-100 Contato: Bernhard Wagner - Diretor E-Mail: info@pruftechnik.com www.pruftechnik.com	Pruftechnik Ltda.	R. Fernão Dias, 110 - cj. 04 05427-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 9242-1204 Fax: (11) 6837-6692 Contato: Ernesto Jürgen Ett - Diretor E-Mail: lilaschwair@globo.com www.pruftechnik.com	Maschinenbau	Spannvorrichtungen, Passplatten, Lagererwärmung, Wellenausrichten, Industrielles Ausrichten
Psyma Group AG	Fliedersteig, 15-17 90607 Nürnberg	Tel.: (911) 99574-0 Fax: (911) 99574-333 Contato: Mathias Fargel - Diretor E-Mail: info@psyma.com www.psyma.com	Psyma Pesquisas de Mercado Ltda.	Av. Irai, 393 - cj. 81 04082-001 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2925-6402 Fax: (11) 2925-6403 Contato: Holger Rothemund - Diretor E-Mail: holger.rothemund@psyma-brasil.com www.psyma-brasil.com	Marketingforschung	Marktforschung
Puma AG	Wuerzburgerstrasse 13 91074 Herzogenaurach	Tel.: 9132 81 0 Fax: 9132 81 2246 E-Mail: info-de@puma.com homepage: www.puma.com	Puma Sports Ltda.	R. Haddock Lobo, 1307 - 20º and. 01414-003 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2135-9999 Fax: (11) 2135-9920 Contato: Ernesto Ett - Diretor Contato: João Castro - Presidente E-Mail: gerente.geral@puma.com	Textilindustrie	Sportschuhe, Sportgeräte, Bekleidung


Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien





Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt		
Rail.OneGmbH	Ingolstädter Straße 51 92318 Neumarkt	Tel.: 9181 28-614 Fax: 9181 28-8344 Contato: Richard Ziegler - Diretor E-Mail: richard.ziegler@railone.com	Rail.One do Brasil Ferrovias Ltda.	Al. Araguaia, 933 - 5º andar, cj. 51 - Alphaville 06455-000 Barueri - SP	Tel./Fax: (11) 4196-3688 Contato: Andreas Sanden - Diretor www.railone.com	Fahrwegsysteme	Hersteller von Betonschwellen und Systemanbieter für den schienengebundenen Fern- und Nahverkehr
Rehau AG+Co	Postfach 1460 95104 Rehau	Tel.: (92 83) 77-0 Fax: (92 83) 10 16 E-Mail: Raunet@rehau.com	Rehau Indústria Ltda.	R. Tomás Sepe, 55 - Jd. Da Glória 06711-270 Cotia - São Paulo	Tel.: (11) 4613-3922 Fax: (11) 4613-3923 Contato: Boris Zipser - Diretor Indl. E-Mail: boris.zipser@rehau.com www.rehau.com.br	Neue Werkstoffe; Automobilindustrie	polymerbasierte Lösungen in den Bereichen Bau, Automotive, Industrie: Fenster- und Fassadensysteme, Haus- und Gebäudetechnik, Rohrsysteme Tiefbau: Stoßfänger, Kotflügel Wasser- und Lüftungsmodule, Scheibenreinigungs- und Klimaanlage, Dichtungssysteme; Programme für Möbelindustrie und holzverarbeitendes Gewerbe, für
Renk Aktiengesellschaft Augsburg	Goegginger Strasse 73 86159 Augsburg	Tel: 0821-5700-681 Tel: 0821-5700-552 www.renk.eu E-Mail: info@renk.biz	Cofical Renk Mancais do Brasil Ltda.	Rod. BR 280, km. 54, nº 10-386 89270-000 Guarimirim - SC	Tel.: (47) 3373-6400 Fax: (47) 3373-6499 Contato: Ermelindo Resende - Gerente Geral E-Mail: coficalrenk@uol.com.br	Maschinenbau	Hochwertige Spezialgetriebe, Komponenten der Antriebstechnik und Prüfsystemen
Renk Aktiengesellschaft Augsburg	Goegginger Strasse 73 86159 Augsburg	Tel: 0821-5700-681 Tel: 0821-5700-552 www.renk.eu E-Mail: info@renk.biz	Renk-Zanini S.A.	Via Anhanguera, km. 298 14140-000 Cravinhos - SP	Tel.: (16) 3518-9000 Fax: (16) 351809010 Contato: Marcelo Taparelli - Diretor Superintendente E-Mail: comercial@renkzanini.com www.renkzanini.com	Maschinenbau	Hochwertige Spezialgetriebe, Komponenten der Antriebstechnik und Prüfsystemen
Rödl & Partner Nürnberg	Äußere Sulzbacher Straße 100 90491 Nürnberg	Tel.: (911) 91 93-3020 Fax: (911) 91 93-9020 Contato: Dr. Marcus Felsner E-Mail: marcus.felsner@roedl.de www.roedl.de	Rödl & Partner Auditores Independentes Ltda.	Av. Portugal, 38 - Brooklin 04559-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5094-6060 Fax: (11) 5044-1067 Contato: José Olimpio Prestes Barra - Diretor E-Mail: saopaulo@roedl.pro www.roedl.com	Finanzdienstleistungen; Sonstige Dienstleistungen	Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung, Unternehmensberatung, Rechtsberatung
Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG	Mühlendorfstr. 15 81671 München	Tel.: (89) 4129-2381 Fax: (89) 4129-3115 Contato: Wulf-Dietrich Oertel - Diretor	Rohde & Schwarz do Brasil Ltda	Rua Alfredo Egidio de Souza Aranha 177 - 1º andar 04726-170 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5644-8611 Fax: (11) 5644-8636 Contato: Heitor Vita - Presidente E-Mail: ligia.henk@rohde-schwarz.com	Informations- und Kommunikationstechnologie	Lösungsanbieter in den Arbeitsgebieten Messtechnik, Rundfunk, Funküberwachung und -ortung sowie sichere Funkkommunikation.

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen		
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern	Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien						
Röhm GmbH Heinrich-Röhm-Straße 50 89565 Sontheim/Brenz	Tel.: (7325) 16-0 Fax: (7325) 16-419 E-Mail: info@roehm-spannzeuge.com Contato: Bernd Röhm - Diretor Tel.: (7325) 16-492 Fax: (7325) 16-309 E-Mail: gl.broehm@roehm-spannzeuge.com	Röhm do Brasil Indústria e Comércio Ltda. Rod. Raposo Tavares km 14,5 05576-900 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3732-2222 Fax: (11) 3732-2225 Contato: Rolf Diethelm - Dir. Geral Contato: Adilson Muniz - Dir. Financeiro E-Mail: rohm@rohm.com.br E-Mail: rolf@rohm.com.br	Maschinenbau	Spannzeuge vom kleinsten Bohrfutter bis zur Hightech-Kraftspannrichtung.		
Roland Berger Strategy Consultants GmbH HighLight Towers Mies-van-der-Rohe-Str. 6 80807 München	Tel.: (89) 9230-0 Fax: (89) 9230 8202 www.rolandberger.com	Roland Berger Strategy Consultants SC Ltda. Av. Presidente Juscelino Kubitschek 510 - 15º andar 04543-906 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3046-7111 Fax: (11) 3046-7222 Contato: Paul Gruppo - Diretor E-Mail: office_sao-paulo@br.rolandberger.com Tel: (11) 3046-7124 Fax: (11) 3046-7146 E-Mail: lilian_figueiredo@br.rolandberger.com	Consulting	Unternehmensberatung		
rose plastic GmbH Rupolzer Straße 53 88138 Hergensweiler	Tel.: (8388) 9200 496 Fax: (8388) 9200 498 Contato: Bernward Rudolph - Diretor	rose plastic Brazil - Rastec Ltda. Rua Ourinhos, 211 - Jardim Leocadia 18085-460 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3228-1725 Contato: Willy Aldehoff - Dir. Geral E-Mail: rasetec@ig.com.br E-Mail: info.br@rose-plastic.com	Neue Werkstoffe	Kunststoffverpackungen: Kunststoffblasteile; Kunststoffspritzgussteile; Kunststoffkoffer; Kunststoffkassetten; Kunststoffboxen, Setverpackungen, Schutzhülsen; Mittel- und Kleinbehälter; dünnwandige Kunststoffhülsen; Verpackungsrohre, Trinkflaschen, Transportbehälter		
Rösler Oberflächentechnik GmbH Vorstadt 1 96190 Untermerzsbach	Tel.: (9533) 924-0 Fax: (9533) 924-300 E-Mail: roesler@roesler-surfacefinish.com	Rösler do Brasil Ltda. Estrada dos Galdinos 35 06700-000 Cotia - SP	Tel.: (11) 4612-3844 Fax: (11) 4612-3845 Contato: Giorgio Costantini - Diretor E-Mail: roesler@roesler.com.br	Maschinenbau	Herstellung von Gleitschliff- und Strahlanlagen, Lackier- und Konservierungssystemen, sowie Verfahrensmitteln und Technologie für die rationelle Oberflächenbearbeitung (Entgraten, Entzundern, Entsandern, Polieren, Schleifen...) von Metallen und anderen Werkstoffen.		
Schaeffler KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach	Tel.: (9132) 82-0 Fax: (9132) 82-4950 Contato: Dr. Jürgen M. Geißinger - Diretor E-Mail: info@de@schaeffler.com	Schaeffler Brasil Ltda. INA, FAG e LUK Av. Independência, 3500 18087-101 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3335-1500 Fax: (15) 3225-1690 Contato: Ricardo Reimer - Presidente E-Mail: dgeral@schaeffler.com	Automobilindustrie Aerospace	Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Wälz- und Gleitlagern		
Schattdecor AG Walter-Schatt-Allee 1-3 83101 Thansau	Tel.: (8031) 275 0 Fax: (8031) 275 125 Contato: Reiner Schulz - Diretor E-Mail: info@schattdecor.de	Schattdecor do Brasil Ind. e Com. Ltda. R. Francisco Muñoz Madrid, 1652 83070-152 São José dos Pinhais - PR	Tel.: (41) 4009-7500 Fax: (41) 4009-7505 Contato: Claus Neuffer - Diretor E-Mail: c.neuffer@schattdecor.com.br E-mail: info@schattdecor.com.br	Neue Werkstoffe	Dekore für die Oberflächengestaltung von Holzwerkstoffen ; Finishfolienprodukte auf der Basis von vorimprägnierten und postimprägnierten Dekorpapieren.		

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche		Produkte/Leistungen	
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Representação do Estado da Baviera no Brasil Bayerische Repräsentanz in Brasilien						
Schörghuber Unternehmensgruppe			Santa Andréa Agropecuária Ltda.			Bauwirtschaft; Lebensmittelindustrie, Sonstige Dienstleistungen		Bauträger- und Projektentwicklungsgeschäft, Management des Portfolios an Wohn- und Gewerbebauten sowie Fertighausbau und Hausverwaltung. Flugzeugleasing, Hotels, Getränke.	
Schott AG			Schott Brasil Ltda.			Solarenergie		Entwickelt und produziert Spezialglas, Spezialwerkstoffe, Komponenten und Systeme	
Schott AG			Schott Brasil Ltda. Divisão Vitrofarma			Solarenergie		Entwickelt und produziert Spezialglas, Spezialwerkstoffe, Komponenten und Systeme	
Semikron International GmbH			Semikron Condutores Ltda.			Elektrotechnik und Elektronik		Leistungshalbleiter: von Dioden/Thyristors Chips, diskreten Brückengleichrichtern und Stromrichterbaugruppen, Leistungshalbleitermodulen (Insulated-Gate-Bipolar-Transistoren (IGBTs), Mosfet, Dioden / Thyristoren) und Ansteuer Elektronik mit Schutzfunktionen bis zu hoch integrierten Subsystemen	
SGF - Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH & Co			SGF - Süddeutsche Gelenkscheibenfabrik GmbH & Co			Automobilindustrie		Antriebs-Systeme Lenkungs-Systeme Abgasanlagen-Systeme Industrieantriebe	
Siemens AG			Siemens Ltda.			Elektrotechnik und Elektronik; Informations- und Kommunikationstechnologie; u.a.		Antriebstechnik, Automatisierungstechnik, Gebäudetechnik, Mobilität, Beleuchtung, Branchenlösungen, Finanzdienstleistungen, IT Lösungen und Services/Kommunikationsnetze, Computer, Elektroinstallations technik, Hausgeräte, Labordiagnostik, Energieerzeugung	

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Repräsentanz in Brasilien				
Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera			Representação do Estado da Baviera no Brasil				
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
Siemens AG	Wittelsbacherplatz 2 80333 München	Tel.: (89) 636-33878 Fax: (89) 636-33877 Contato: Werner Busch - Diretor Tel.: (89) 636-81892 Fax: (89) 636-83436 E-Mail: busch.werner@siemens.com	Siemens Ltda.	Av. Soledade, 550 - 2º and. 90470-340 Porto Alegre - RS	Tel.: (51) 2104-1818 Fax: (51) 2104-1714 Contato: Francisco Höpker - Diretor Regional Tel.: (51) 3358-1707 Fax: (51) 3358-1736	Elektrotechnik und Elektronik; Informations- und Kommunikationstechnologie; u.a.	Antriebstechnik, Automatisierungstechnik, Gebäudetechnik, Mobilität, Beleuchtung, Branchenlösungen, Finanzdienstleistungen, IT Lösungen und ServicesKommunikationsnetze. Computer, Elektroinstallationstechnik, Hausgeräte, Labordiagnostik, Energieerzeugung
Siemens AG	Wittelsbacherplatz 2 80333 München	Tel.: (89) 636-33878 Fax: (89) 636-33877 Contato: Werner Busch - Diretor Tel.: (89) 636-81892 Fax: (89) 636-83436 E-Mail: busch.werner@siemens.com	Siemens Ltda. Divisão de Telecomunicações	Rua Pedro Gusso 2635 - C/IC 81310-900 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3341-5252 Fax: (41) 3341-5433 Contato: Balduino Sens - Diretor Industrial E-Mail: elfrida.bonet@siemens.com	Elektrotechnik und Elektronik; Informations- und Kommunikationstechnologie; u.a.	Antriebstechnik, Automatisierungstechnik, Gebäudetechnik, Mobilität, Beleuchtung, Branchenlösungen, Finanzdienstleistungen, IT Lösungen und ServicesKommunikationsnetze. Computer, Elektroinstallationstechnik, Hausgeräte, Labordiagnostik, Energieerzeugung
Singulus Technologies AG	Hanauer Landstr. 103 63796 Kahl/Main	Tel.: 6188 440-132 Fax: 6188 440-290 Contato: Tanja Hinkel - Gerente E-Mail: tanja.hinkel@singulus.de	Singulus Technologies Latin América Ltda.	R. Sales Júnior, 526 05083-070 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3643-0113 Fax: (11) 3643-0110 Contato: Rodolfo Mignone - Diretor E-Mail: rodolfo.mignone@singulus.com.br	Maschinenbau	Entwicklung und Produktion von Metallisierungsanlagen und Replikationslinien für CD/CD-ROM, CD-R, DVD und wiederbeschreibbare Discs (CD-RW und DVD-RAM). Beschichtungsanlagen für MRAM Speicherchips.
Sixt GmbH & Co. Autovermietung KG	Zugspitzstraße 1 82049 Pullach	Tel.: (89) 7 4444-0 Fax: (89) 7 4444-86666	Sixt Brasil Rent a Car PJP Locações e Serviços Ltda.	Al. Barão de Limeira, 943 01202-002 São Paulo - SP	Tel.: (11) 3669-5000 Fax: (11) 3662-5618 Contato: Paulo Gaba Jr. - Dir. Presidente E-Mail: diretoria@sixtbrasil.com.br www.sixtbrasil.com.br	Sonstige Dienstleistungen	LKW, PKW-Vermietung.
SKW Stahl-Metallurgie Holding AG	Fabrikstraße 6 84579 Unterneukirchen	Tel.: (8634) 6175596 Fax: (8634) 617594 Contato: Christian Schunck - Diretor E-Mail: schunck@skw-steel.com www.skw-steel.com	Tecnosulfur S/A	R. Primeiro de Junho, 2000 - Bairro Vale das Palmeiras 35701-820 Sete Lagoas - MG	Tel.: (31) 2106-9100 Fax: (31) 2106-9111 E-Mail: tecnosulfur@tecnosulfur.com.br www.tecnosulfur.com.br	Chemie	Entschwefelungs- und Sekundärmetallurgielösungen für die Stahlindustrie
SSI Schäfer Noell GmbH	i_Park Klingholz 18/19 97232 Giebelstadt	Tel.: (9334) 979 0 Fax: (9334) 979 100 E-Mail: info@ssi-schaefer- noell.com www.ssi-schaefer-noell.de	SSI Schaefer Ltda.	Av. Amaldo Biagioli, 91 - 3º and. sala 34 13280-000 Vinhedo - SP	Tel.: (19) 3826-8080 Fax: (19) 3826-8089 Contato: Daniel Delcampo - Diretor Geral E-Mail: contato@ssi- schaefer.com.br www.ssi-schaefer.com.br	Logistik	Generalunternehmer Planung und Beratung Lagerverwaltung und Materialflusssysteme Steuertechnik Regalbediengeräte und Palettenfördertechnik Service und Wartung

Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Süd-Chemie Group AG	Lenbachplatz 6 80333 München	Tel.: (89) 511-00 Fax: (89) 511-0375 Contato: Klaus A. Pinckernelle - Sócio Diretor	Süd-Chemie do Brasil Ltda.	Rua Industrial 802 Bairro do Rio Abaixo 12321-500 Jacareí - SP	Tel.: (12) 3953-2288 Fax: (12) 3951-1181 Contato: Dr. Solon Ramos - Diretor Geral E-Mail: solonramos@sued- chemie.com.br	Chemie	Spezialchemie; Chemie; Adsorbentien; Additive; Katalysatoren; Bleicherde; Flockungsmittel
Symrise GmbH & Co. KG	Anton-Jaumann-Industriepark 9 86720 Nördlingen	Tel.: (9081) 8012-0 Fax: (9081) 8012-330 www.symrise.com	Symrise Aromas e Fragrâncias Ltda.	R. Alexandre de Gusmão, 568 - Bairro Socorro 04760- 020 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5694-6000 Fax: (11) 5523-5229 Contato: Hans Gilwee - Presidente E-Mail: liliane.marques@symrise.com	Lebensmittelindustrie	Aromen, Geschmacksstoffe, Gesundheitsorientierte Erneuerung
Takata-Petri AG	Bahnweg 1 (Werk 1) 63743 Aschaffenburg	Tel.: (6021) 65-0 Fax: (6021) 98-4 69 www.takata-petri.com	Takata-Petri S.A.	Rod. Dom Gabriel Paulino, B. Couto, km. 66 13212-240 Jundiá - SP	Tel.: (11) 4585-3808 Fax: (11) 4585-3821 Contato: Shuji Nagase-Dir. Sup. E-Mail: marcia.puche@takata.com.br Rod. BR 101, km. 100 88380-000 Picarras - SC Tel.: (47) 3347-4440 Fax: (47) 3347-4401 Contato: André Dechen - Gerente	Automobilindustrie	Airbagsysteme ; Kunststoffbaugruppen ; Kunststoffspritzgießteile ; Lenkräder
Technische Federn Sigmund Scherdel GmbH	Scherdelstr. 2 95615 Marktredwitz	Tel.: (9231) 603 428 Fax: (9231) 603 462 Contato: Alexander Kapsch - Diretor Geral E-Mail: info@scherdel.de	Scherdel do Brasil Ltda.	Av. Conde Francisco Zeppelin, 555 18103-008 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 3235-6700 Fax: (15) 3235-6715 Contato: Alexander Kapsch - Diretor Geral E-Mail: Alexander.kapsch@scherdel.com.br	Maschinenbau; Mechatronik	Technische Federn, Stanz- & Biegetechnik, Verbindungstechnik, Fahrzeugkomponenten, Montageteile, Oberflächentechnik, Werkzeuge & Vorrichtungen, Sondermaschinen & Anlagen
Tigra Harstoff GmbH	Gewerbering 2 86698 Oberndorf am Lech	Tel.: (9090) 968001 Fax: (9090) 968050 Contato: Bernd Motzer - Diretor E-Mail: bernd.motzer@tigra.de www.tigra.de	Tigra do Brasil Ltda.	R. Isaias Regies de Miranda, 1193 Vila Hauer 81630-050 Curitiba - PR	Tel.: (41) 3276-3731 Fax: (41) 3377-3075 Contato: Ernst Erler - Diretor E-Mail: tigra@tigradobrasil.com.br www.tigradobrasil.com.br	Neue Werkstoffe	Wendeschneidplatten, Blanketts zum Profilieren in Standard- oder kundenspezifischer Ausführung, Hobelmesser, Hobelmesser für Systeme Centrollock, Centrostar, Tersa und System Terminus, rückenverzahnte Systeme, Form-, Fräser- und Oberfräseplatten, Rundstäbe, Zylinderkopfbohrer und Sägezähne.
Van der Molen GmbH	Industriestrasse 34a 86438 Kissing	Tel.: 8233 7927-0 Fax: 8233 20847 Contato: Hans Kiedrowski - Diretor E-Mail: vdm@van-der-molen.com www.van-der-molen.com	Van der Molen do Brasil Ltda.	R. México, 51 - 3º and. 20031-141 Rio de Janeiro - RJ	Tel./Fax: (21) 2524-4908 Contato: Wagner Moradillo - Diretor E-Mail: moradillo@van-der- molen.com.br	Maschinenbau	Prozessanlagen für die Getränke- und Nahrungsmittelindustrie, Mischsysteme, Dosiersysteme, Lössanlagen, Tankanlagen, Schüttguttechnik, Rohrleitungen, Wasseraufbereitungsanlagen, Kühl- und Erhitzungsanlagen, Turn Key Anlagen, Anlagen zur Fruchtverarbeitung und Gemüseverarbeitung, Automatisierung.

**Representação do Estado
da Baviera no Brasil**

Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Bayerisches Stammhaus	Adresse	Kontakt	Bayerische Tochterfirma	Adresse	Kontakt	Branche	Produkte/Leistungen
Vikase GmbH	Bautzener Straße 1 90997 München	Tel.: (89) 1598 44 88 Fax: (89) 1598 44 99 Contato: Sebastião Martins - Diretor E-Mail: martins@vikase.com www.vikase.com	Vikase Alimentos Ltda.	R. Integração, 813 85803-015 Cascavel - PR	Tel.: (45) 3324-7153 Contato: Terezinha de Jesus Martins Goes - Administr. E-Mail: vikasealimentos@onda.com.br	Sonstige Dienstleistungen	Transport und Transfer von Fahrzeugen, Logistikmanagement von Fahrzeugflotten sowie weitere Leistungen, wie beispielsweise Chauffeurservice und Notdienste.
Wacker-Chemie GmbH	Hanns-Seidel-Platz 4 81737 München	Tel.: (89) 6279-01 Fax: (89) 6279-1770 Contato: Peter-Alexander Wacker - Presidente	Wacker Química do Brasil Ltda.	Rua Municipal 100 06612-060 Jandira - SP	Tel.: (11) 4789-8300 Fax: (11) 4789-8356 Contato: Danilo Timich - Diretor Geral E-Mail: danilo.timich@wacker.com	Chemie	Siliconöle, -emulsionen, -kautschuk und -harze, Silane, pyrogene Kieselsäuren, Thermoplastische Siliconelastomere Dispersionspulver und Baudispersionen, Festharze, Polyvinylbutyrale; Kundensynthese, Feinchemikalien, Biologics und weitere biotechnologische Produkte Polysilicium für die Halbleiter- und
Webasto AG	Krailling Str. 5 82131 Stockdorf	Tel.: (89) 857 940 Fax: (89) 857 94 448 www.webasto.de	Webasto Sistemas de Conforto Ltda.	R. Santa Cruz, 481 - Bairro Barra Funda 13280-000 Vinhedo - SP	Tel.: (19) 3343-5900 Contato: Christian Fox - Diretor E-Mail: jliberato@webasto.com.br www.www.tetosolar.com.br	Automobilindustrie	Glashebe-, Falt-, Schiebe- und Sonnendächer ; Kraftfahrzeugklimaanlagen Klimaanlagen für Nutzfahrzeuge/Busse; Kraftfahrzeugstandheizungen ; Kraftfahrzeugtüren Türsysteme für Busse
Weckerle GmbH	Holzofstrasse 26 82362 Weilheim	Tel.: (881) 9293-0 Fax: (881) 9293-11 E-Mail: machines@weckerle.com	Weckerle do Brasil Ltda.	Av. Engº Eusébio Stevaux, 1380 04696-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 5522-5525 Fax: (11) 5522-1968 Contato: Claudio Esteves - Diretor Geral E-Mail: claudioe@weckerle.com.br www.weckerle.com.br	Logistik	Spedit.; Lager-, Umschlags- und Stauereibetr.; Ausbild. in Logistik und Verk.berufan; Palettenlogistik, Lademittelvermittl.; Verpack.unternehmen; Logistics Provider; Unternehmen des kombinierten Verk.; Straßen-Transp.-unterneh.; Charter broker; Consult./Plan./Logistikberatung; Entsorg., Recycling
Wika Alexander Wiegand GmbH & Co. KG	Alexander-Wiegand-Straße 30 63911 Klingenberg	Tel.: (9372) 132-0 Fax: (9372) 132-406 E-Mail: info@wika.de	Wika do Brasil Indústria e Comércio Ltda.	Av. Úrsula Wiegand, 03 - Polígono Industrial 18560-000 Iperó - SP	Tel.: (15) 3459-9700 Fax: (15) 3266-1650 Contato: Carlos Guapyassu - Diretor E-Mail: c.guapyassu@wika.com.br www.wika.com.br	Mechatronik; Automobilindustrie	Messtechnik-Komponenten (z.B.: Drucksensoren und Druckaufnehmer, Thermometer; Kontaktthermometer, Kolbenmanometer, Prüf- und Kalibriertechnik Temperatur Blockkalibratoren)
Wiko Piehler Palettier - & Fördertechnik GmbH	Siemensstraße, 7 92521 Schwarzenfeld	Tel.: (9435) 5418-0 Fax: (9435) 5418-19 Contato: Johanna Strasser - Diretora E-Mail: vk@wiko-piehler.de www.wiko-piehler.de	Wiko-Piehler Palettier - & Fördertechnik GmbH	Pça. Silvio Romero 149 - apto. 09 03323-000 São Paulo - SP	Tel.: (11) 2295-1256 Cel. (11) 8414-0880 Contato: Manuel Ventura Perdiguer Diretor E-Mail: wiko-piehler@uol.com.br E-Mail: manuel.ventura@wiko-piehler.de	Maschinenbau	Gurtförderer ; Palettensicherungen ; Palettierer auch Portalpalettierer; Palettiermaschinen und -anlagen ; Palettierroboter ; Wickelstretchanlagen

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien



Bayerisches Stammhaus			Bayerische Tochterfirma			Branche	Produkte/Leistungen
Adresse	Kontakt		Adresse	Kontakt			
ZF Passau GmbH	Donaustr. 25 - 71 86153 Passau	Tel.: (851) 494-0 Fax: (851) 4942191 E-mail: arbeitsmaschinen.marketing@zf.com	ZF do Brasil Ltda.	Av. Conde Zeppelin 1935 18103-905 Sorocaba - SP	Tel.: (15) 4009-2656 Fax: (15) 4009-2230 / (11) 6845-2306 Contato: Wilson Bricio - Presidente E-Mail: wilson.bricio@zf.com www.zf-group.com.br	Automobilindustrie	Die ZF Passau hat sich auf die Entwicklung und Herstellung von Getrieben und Achsen für Land- und Baumschienen, Achssysteme und Fahrwerkmodule für Nutzfahrzeuge, sowie Achsantriebe für Pkw spezialisiert.

Filiais bávaras no Brasil com matriz na Baviera
Bayerische Tochterfirmen in Brasilien mit Stammhaus in Bayern

Representação do Estado da Baviera no Brasil
Bayerische Repräsentanz in Brasilien

